

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2012-2013

31 OCTOBRE 2012

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2013**

Index

	page
Projet d'ordonnance	3
Tableaux	43

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2012-2013

31 OKTOBER 2012

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2013**

Inhoudsopgave

	bladzijde
Ontwerp van ordonnantie.....	3
Tabellen.....	43

PROJET D'ORDONNANCE**contenant le Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2013**

LE GOUVERNEMENT,

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, après en avoir délibéré,

ARRETE :

Le Ministre des Finances et du Budget est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, au nom du Gouvernement, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Section I. – Dispositions générales*Article 1^{er}*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Il est ouvert pour les dépenses du budget des services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale afférentes à l'année budgétaire 2013, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

<i>En milliers d'euros</i>	Crédits d'engagement – Vastleggings- kredieten	Crédits de liquidation – Vereffenings- kredieten	<i>In duizenden euro</i>
Crédits dissociés	3.872.335	3.561.610	Gesplitste kredieten
Crédits dissociés variables	213.878	224.958	Variabele gesplitste kredieten
Totaux	4.086.213	3.786.568	Totalen

Ces crédits sont énumérés aux tableaux annexés à la présente ordonnance, section I.

En application de l'article 14 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les dépenses sont autorisées par programme dont les totaux de crédits sont repris dans les tableaux budgétaires annexés à la présente ordonnance, section I et section II.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**houdende de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2013**

DE REGERING,

Op voordracht van de Minister van Financiën en Begroting, na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën en Begroting wordt ermee belast aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, namens de Regering, het ontwerp van ordonnantie voor te leggen waarvan de tekst volgt :

Sectie I. – Algemene bepalingen*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor de uitgaven van de begroting van de diensten van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2013 worden kredieten geopend ten bedrage van :

Deze kredieten worden opgesomd in de bij deze ordonnantie gevoegde tabellen, sectie I.

In toepassing van artikel 14 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, worden de uitgaven gemachtigd per programma waarvan de krediettotalen opgenomen zijn in de bij deze ordonnantie gevoegde begrotingstabellen, sectie I en sectie II.

Le budget consolidé en recettes et en dépenses de l'entité régionale est approuvé et figure sous forme de tableau à la fin du dispositif de la présente ordonnance.

Article 3

Par dérogation à l'article 112 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 juin 2006 reportant l'entrée en vigueur de certaines dispositions de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, l'entrée en vigueur des articles 29, alinéa 1^{er}, 5^{ème} et 6^{ème} tirets, et 31 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 relatif au cycle budgétaire, à la structure de l'ordonnance budgétaire, à l'exposé général du budget et aux justifications du budget est reportée au 1^{er} janvier 2014.

Article 4

L'article 11, 2^{ème} alinéa, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, n'est pas d'application en 2013.

Article 5

Par dérogation à l'article 45, alinéa 3, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et à l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 octobre 2006 portant sur les acteurs financiers, le Gouvernement peut, sur la proposition du Ministre des Finances, désigner un agent contractuel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale dans la fonction de comptable régional, telle que visée aux mêmes 2 articles.

Section II. – Dispositions spécifiques relatives aux services du Gouvernement en ce comprises celles relatives aux fonds budgétaires organiques

Article 6

Par dérogation à l'article 69, § 1^{er}, 2^{ème} alinéa de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget à la comptabilité et au contrôle, tous les comptables-trésoriers titulaires et/ou suppléants (contractuels ou statutaires) désignés sur la base des lois

De geconsolideerde ontvangsten- en uitgavenbegroting van de gewestelijke entiteit wordt goedgekeurd en is terug te vinden in de vorm van een tabel op het einde van het beschikkende gedeelte van deze ordonnantie.

Artikel 3

In afwijking van artikel 112 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en op artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 tot uitstel van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, wordt de inwerkingtreding van de artikels 29, 1^{ste} lid, 5^{de} en 6^{de} streepje, en 31 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de begrotingscyclus, de structuur van de begrotingsordonnantie, de algemene toelichting en de verantwoordingen bij de begroting uitgesteld tot 1 januari 2014.

Artikel 4

Het artikel 11, 2de lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is niet van toepassing in 2013.

Artikel 5

In afwijking van het artikel 45, 3^{de} lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van artikel 13 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 oktober 2006 betreffende de financiële actoren, kan de Regering, op voordracht van de Minister van Financiën, een contractueel personeelslid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aanstellen in de functie van gewestelijke boekhouder, zoals bedoeld in dezelfde 2 artikelen.

Sectie II. – Bijzondere bepalingen in verband met de diensten van de Regering met inbegrip van de bepalingen in verband met de organieke begrotingsfondsen

Artikel 6

In afwijking van artikel 69, § 1, 2^{de} lid van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, blijven alle op basis van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991 aangestelde

coordonnées sur la comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991 restent en fonction jusqu'à ce qu'un nouvel arrêté ou une nouvelle décision mette fin à leur désignation actuelle. Ils continuent à exercer leur fonction également dans le cas de la création de nouvelles allocations de base en dépenses et en recettes qui remplacent des allocations de base existantes qu'ils gèrent et qui sont devenues inappropriées (par exemple suite à un code économique erroné) ou dans le cas de la création de nouvelles allocations de base en dépenses et en recettes qui sont ajoutées aux allocations de base existantes gérées par le comptable-trésorier si celles-ci restent dans le même domaine de gestion. Le cas échéant, un nouvel arrêté de désignation peut être établi à cet effet.

Article 7

Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour compte de la Région.

Article 8

Par dérogation à l'article 29 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 juin 2006 concernant les nouvelles ventilations et dépassements de crédits de dépenses, chaque Ministre ou Secrétaire d'Etat est autorisé à opérer de manière motivée, par arrêté du Gouvernement, sauf dérogation accordée par le Ministre du Budget, et dans les limites des crédits d'engagement ou de liquidation d'une mission qui est de son ressort, sauf dérogation accordée par le Ministre du Budget, de nouvelles ventilations de crédits entre les différents programmes de cette mission.

La demande motivée de nouvelle ventilation est introduite auprès de la direction du Budget de l'Administration des Finances et du Budget du Ministère par le Ministre ou Secrétaire d'Etat concerné, via l'administration concernée. Si les nouvelles ventilations concernent des allocations de base qui sont du ressort de différents Ministres ou Secrétaires d'Etat (dans le cas d'une mission partagée ou d'un programme partagé), la demande motivée est introduite de concert.

L'avis de l'Inspection des Finances et l'accord du Ministre du Budget préalables sont requis.

Cette autorisation ne peut être utilisée qu'à titre exceptionnel et uniquement au moment où toutes les possibilités offertes par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 juin 2006 concernant les nouvelles ventilations et dépassements de crédits de dépenses ont

titelvoerende en/of plaatsvervangende rekenplichtigen (contractueel of statutair) in functie tot op het moment dat een nieuw besluit of nieuwe beslissing een einde maakt aan hun huidige aanstelling. Zij blijven hun functie eveneens uitoefenen in het geval van de creatie van nieuwe basisallocaties inzake uitgaven en ontvangsten die bestaande basisallocaties die zij beheren en die niet meer geschikt zijn (bijvoorbeeld ingevolge een foutieve economische code) vervangen of in het geval van de creatie van nieuwe basisallocaties inzake uitgaven en ontvangsten die toegevoegd worden aan de door de rekenplichtige beheerde bestaande basisallocaties indien deze binnen hetzelfde beheersdomein blijven. In voorkomend geval kan hiertoe een nieuw benoemingsbesluit genomen worden.

Artikel 7

Machtiging wordt verleend om provisies toe te kennen aan advocaten, experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van het Gewest optreden.

Artikel 8

In afwijking van artikel 29 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 betreffende de herverdelingen en overschrijdingen van uitgavenkredieten, is iedere Minister of Staatssecretaris gemachtigd om op gemotiveerde wijze, via regeringsbesluit, behoudens afwijking toegestaan door de Minister van Begroting, en binnen de grenzen van de vastleggings- of vereffeningskredieten van een opdracht die tot zijn bevoegdheid behoort, behoudens afwijking toegestaan door de Minister van Begroting, kredietherverdelingen uit te voeren tussen de verschillende programma's van deze opdracht.

De gemotiveerde aanvraag tot herverdeling wordt door de betrokken Minister of Staatssecretaris, via het betrokken bestuur, ingediend bij de directie Begroting van het Bestuur Financiën en Begroting van het Ministerie. Indien de herverdelingen basisallocaties betreffen die behoren tot de bevoegdheid van verschillende Ministers of Staatssecretarissen (in het geval van een gedeelde opdracht of een gedeeld programma), dan wordt de gemotiveerde aanvraag gezamenlijk ingediend.

Het voorafgaandelijk advies van de Inspectie van Financiën en het voorafgaandelijk akkoord van de Minister van Begroting zijn vereist.

Van deze machtiging mag enkel bij uitzondering gebruik gemaakt worden en alleen wanneer de mogelijkheden geboden door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 betreffende de herverdelingen en overschrijdingen van uitgavenkredieten werden uitgeput, dit wil

été épuisées, c'est-à-dire quand de nouvelles ventilations de crédits dans les limites des crédits d'engagement ou de liquidation du programme concerné sont devenues impossibles faute de crédits disponibles.

Ces nouvelles ventilations sont communiquées sans délai au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et à la Cour des comptes.

Article 9

Les arrêtés de nouvelle ventilation de crédits de dépenses de l'année budgétaire 2013 sont pris du 1^{er} janvier jusqu'au 31 décembre de cette année, sans préjudice des dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 juin 2006 concernant les nouvelles ventilations et dépassements de crédits de dépenses, notamment l'article 2.

Le Gouvernement est également autorisé à octroyer des subventions facultatives à charge de nouvelles allocations de base, créées dans le courant de l'année budgétaire par arrêté ministériel ou gouvernemental de nouvelle ventilation de crédits, et qui ont comme objet des subventions facultatives (avec le code FSF dans le tableau budgétaire) dans le cadre des mêmes objectifs que ceux liés aux allocations de bases déjà existantes dans le budget initial 2013 et à partir desquelles les crédits sont transférés.

Article 10

Par dérogation à l'article 29 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les crédits d'engagement ou de liquidation des allocations de base 03.002.08.01.12.11, 03.002.08.03.12.11, 03.002.08.05.12.11, 03.002.21.01.81.11, 03.002.22.01.81.41, 03.003.08.01.12.11, 03.003.42.01.45.10, 03.003.99.01.00, 10.001.99.02.01.00, 10.007.99.01.01.00 et 28.002.08.04.12.11 peuvent être reventilés, par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, vers n'importe quelle allocation de base du budget des services du Gouvernement.

Par dérogation à l'article 29 de l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les crédits de l'allocation de base 04.002.07.07.11.00 peuvent être reventilés, par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, vers la mission 18 et plus particulièrement vers l'allocation de base 18.003.15.01.41.40.

Par dérogation à l'article 29 de l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les crédits d'engagement et

zeggen wanneer kredietherverdelingen binnen de grenzen van de vastleggingskredieten of van de vereffeningskredieten van het betreffende programma niet meer mogelijk zijn door het gebrek aan beschikbare kredieten.

Deze herverdelingen worden onverwijld meegedeeld aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en aan het Rekenhof.

Artikel 9

De besluiten tot herverdeling van uitgavenkredieten van het begrotingsjaar 2013 worden genomen van 1 januari tot 31 december van dat jaar, onverminderd de bepalingen van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 betreffende de herverdelingen en overschrijdingen van uitgavenkredieten, inzonderheid artikel 2.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is eveneens gemachtigd tot het toekennen van facultatieve subsidies ten laste van nieuwe basisallocaties die in de loop van het begrotingsjaar gecreëerd worden door ministerieel of regeringsbesluit tot kredietherverdeling en die als voorwerp facultatieve subsidies hebben (met de FSF-code in de begrotingstabel) in het kader van dezelfde objectieven als deze verbonden met de reeds in de initiële begroting 2013 bestaande basisallocaties van waaruit de kredieten worden overgedragen.

Artikel 10

In afwijking van artikel 29 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, kunnen, via een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de vastleggingskredieten of de vereffeningskredieten van de basisallocaties 03.002.08.01.12.11, 3.002.08.03.12.11, 03.002.08.05.12.11, 03.002.21.01.81.11, 03.002.22.01.81.41, 03.003.08.01.12.11, 03.003.42.01.45.10, 03.003.99.01.00, 10.001.99.02.01.00, 10.007.99.01.01.00 en 28.002.08.04.12.11 naar eender welke basisallocatie van de begroting van de diensten van de Regering herverdeeld worden.

In afwijking van artikel 29 van de ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, kunnen de kredieten van de basisallocatie 04.002.07.07.11.00, bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, herverdeeld worden naar de opdracht 18 en meer in het bijzonder naar basisallocatie 18.003.15.01.41.40.

In afwijking van artikel 29 van de ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, kunnen de

de liquidation du programme 001 de la mission 06 peuvent être reventilés, par arrêté ministériel, vers la mission 07.

Par dérogation à l'article 29 de l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les crédits d'engagement et de liquidation de toutes les allocations de base des programmes 001, 002, 003 et 004 de la mission 06 peuvent être reventilés entre eux par arrêté ministériel, au sein de la même sorte de crédit.

Article 11

Par dérogation à la classification SEC 95, il est autorisé au sein du système ERP du Ministère, à cause de contraintes technico-informatiques, de mettre le chiffre 9 à la dernière position du code économique pour les remboursements de dépenses effectuées indûment ou de recettes perçues indûment. Dans le tableau budgétaire, la classification économique est suivie.

Article 12

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer des subventions de fonctionnement, de projet et d'investissement facultatives, telles que définies à l'article 1^{er}, 7^o, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget, à charge des allocations de base figurant dans le tableau budgétaire (section I) et qui, en application de l'article 26 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 relatif au cycle budgétaire, à la structure de l'ordonnance budgétaire, à l'exposé général du budget et aux justifications du budget, mentionnent le code FSF (facultative subsidie/subvention facultative).

Article 13

Pour l'année 2013, les subventions facultatives indiquées à l'article 12, à l'exception de celles octroyées aux organismes administratifs autonomes consolidés, sont octroyées sous les conditions générales suivantes :

1. L'arrêté de subvention est élaboré par les services administratifs du pouvoir subsidiant et reprend au minimum :
 - l'indication du bénéficiaire de la subvention et de son numéro de compte;
 - la définition détaillée des fins auxquelles la subvention est accordée;

vastleggings- en vereffeningskredieten van programma 001 van opdracht 06, bij ministerieel besluit, herverdeeld worden naar de opdracht 07.

In afwijking van artikel 29 van de ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, kunnen de vastleggings- en vereffeningskredieten van alle basisallocaties van de programma's 001, 002, 003 en 004 van opdracht 06, bij ministerieel besluit, onder elkaar herverdeeld worden, binnen dezelfde kredietsoort.

Artikel 11

Binnen het ERP systeem van het Ministerie is het toegestaan om, omwille van informaticatechnische beperkingen, in afwijking van de ESR 95 classificatie, op het niveau van de basisallocaties een cijfer 9 te plaatsen als laatste positie van de economische code voor de terugbetalingen van ten onrechte gedane uitgaven of ten onrechte geïnde ontvangsten. In de begrotingstabel wordt de economische classificatie gevolgd.

Artikel 12

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan facultatieve werkings-, project- en investeringssubsidies, zoals, gedefinieerd in artikel 1, 7^o, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de budgetopmaak, toekennen ten laste van de basisallocaties vermeld in de begrotingstabel (sectie I) en die, in toepassing van artikel 26 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de begrotingscyclus, de structuur van de begrotingsordonnantie, de algemene toelichting bij de begroting en de verantwoording bij de begroting, de code FSF (facultatieve subsidie/ subvention facultative) dragen.

Artikel 13

De onder artikel 12 aangeduide facultatieve subsidies, behoudens deze verleend aan de geconsolideerde autonome bestuursinstellingen, worden voor het jaar 2013 toegekend onder de hierna volgende algemene voorwaarden :

1. Het subsidiebesluit wordt opgesteld door de administratieve diensten van de subsidiërende overheid en bevat op zijn minst :
 - de vermelding van de begunstigde van de subsidie en diens rekeningnummer;
 - de gedetailleerde omschrijving van de doeleinden waarvoor de subsidie wordt toegekend;

- le montant total octroyé;
- l'imputation budgétaire complète (c'est-à-dire les allocations de base concernées);
- les modalités de paiement;
- la période à laquelle la subvention se rapporte;
- les documents requis par le pouvoir subsidiant dans les phases de liquidation;
- la date limite pour l'introduction de chacun des documents mentionnés au petit tiret précédent;
- le service administratif gestionnaire.

2. Sans préjudice du dernier alinéa du présent point, toute subvention va de pair avec une convention qui précise les dispositions relatives à l'utilisation de la subvention et au remboursement éventuel de celle-ci.

Cette convention mentionne avec précision les catégories de dépenses qui pourront être prises en charge par la subvention et notamment s'il échet :

- les loyers et les charges locatives;
- les frais de promotion et de publication;
- les frais administratifs;
- les frais de véhicule et de déplacement;
- la rétribution de tiers et de sous-traitants, les honoraires, les vacataires;
- les frais de personnel;
- les amortissements et investissements;
- les impôts et taxes non récupérables;
- les charges financières;
- les charges exceptionnelles.

Ces catégories sont détaillées dans la convention en fonction des projets subventionnés en prenant comme base les rubriques du budget prévisionnel de l'opération.

Chaque convention fait référence, le cas échéant, à la circulaire ministérielle mentionnée au point 11 du présent article.

Chaque convention prévoit explicitement le contrôle des services administratifs du pouvoir subsidiant, sur pièces et sur place, du contractant subventionné.

- het totale toegekende bedrag;
- de volledige budgettaire aanrekening (dit wil zeggen de betrokken basisallocaties);
- de betalingsmodaliteiten;
- de periode waarop de subsidie betrekking heeft;
- de door de subsidiërende overheid vereiste documenten in de vereffeningsfasen;
- de uiterste indieningsdatum voor elk van de in het vorige streepje vermelde documenten;
- de beherende administratieve dienst.

2. Onverminderd het laatste lid van dit punt, gaat elke subsidie gepaard met een overeenkomst waarin de bepalingen worden gepreciseerd voor de aanwending van de subsidie en voor haar eventuele terugbetaling.

Deze overeenkomst vermeldt nauwkeurig de uitgaven-categorieën waarvoor de subsidie kan worden aangewend en meer bepaald in voorkomend geval :

- de huur en huurlasten;
- de promotie- en publicatiekosten;
- de administratieve kosten;
- de voertuig- en verplaatsingskosten;
- de vergoeding van derden en van onderaannemers, de honoraria, het hulppersoneel;
- de personeelskosten;
- de aflossingen en investeringen;
- de niet-terugvorderbare belastingen en taksen;
- de financiële lasten;
- de uitzonderlijke lasten.

Deze categorieën worden in detail vermeld in de overeenkomst in functie van de gesubsidieerde projecten, op basis van de rubrieken van de begrotingsraming van de operatie.

Elke overeenkomst verwijst waar nodig naar de ministeriële omzendbrief vermeld in punt 11 van dit artikel.

Elke overeenkomst voorziet uitdrukkelijk in het toezicht door de administratieve diensten van de subsidiërende overheid op de gesubsidieerde contractant en dit aan de hand van stukken en ter plaatse.

Si le montant de la subvention ne dépasse pas 15.000 euros, les mentions prévues aux alinéas précédents du présent point sont reprises dans l'arrêté de subvention.

3. Conformément à l'article 4, § 5, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, la subvention est soumise au principe de transparence.

La subvention ne peut avoir pour objet ou pour effet de donner lieu à un enrichissement pour le bénéficiaire.

4. Une même action ne peut donner, dans le courant d'une même année budgétaire, qu'à l'octroi d'une et une seule subvention à la charge d'un programme du budget en faveur d'un même bénéficiaire.

5. Aucune action ne peut débiter avant la signature de la convention ou de l'arrêté.

Toutefois, une subvention peut être octroyée pour des actions déjà entamées si et seulement si le demandeur peut établir la nécessité du démarrage de l'action avant la signature de la convention et de l'arrêté.

6. Les demandes de subventions doivent être introduites par écrit et être accompagnées d'un budget prévisionnel.

L'ordonnateur compétent informe le demandeur par écrit des suites réservées à sa demande.

7. Lorsque le bénéficiaire d'une subvention est une personne dotée d'une personnalité juridique qui, à la date de la décision de lancer un marché, a été créée pour satisfaire spécifiquement des besoins d'intérêt général ayant un caractère autre qu'industriel ou commercial et dont :

- soit l'activité est financée à plus de cinquante pour cent par les services du Gouvernement ou des organismes administratifs autonomes,
- soit la gestion est soumise à un contrôle desdits services ou organismes,
- soit plus de la moitié des membres de l'organe d'administration, de direction ou de surveillance sont désignés par lesdits services et organismes,

celle-ci est soumise aux dispositions de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, conformément à l'article 4 de ladite loi.

8. Le rythme des paiements est déterminé par rapport aux risques financiers encourus par le bénéficiaire, à la durée et l'état d'avancement de l'action et à la nature des frais exposés par le bénéficiaire.

Indien het bedrag van de subsidie niet hoger ligt dan 15.000 euro, dan worden de vermeldingen voorzien in de vorige leden van dit punt hernomen in het subsidiebesluit.

3. Overeenkomstig artikel 4, § 5, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is de subsidie onderworpen aan het transparantiebeginsel.

De subsidie mag geen verrijking van de begunstigde tot doel of gevolg hebben.

4. Een en dezelfde actie mag slechts aanleiding geven tot de toekenning van één enkele subsidie ten laste van een begrotingsprogramma ten gunste van een zelfde begunstigde, gedurende hetzelfde begrotingsjaar

5. Geen enkele actie mag beginnen vóór de ondertekening van de overeenkomst of het besluit.

Voor reeds aangevatte acties kan een subsidie worden toegekend enkel en alleen indien de aanvrager de noodzaak voor het starten van de actie vóór de ondertekening van de overeenkomst en het besluit kan aantonen.

6. De subsidieaanvragen moeten schriftelijk worden ingediend en vergezeld zijn van een begrotingsraming .

De bevoegde ordonnateur informeert de aanvrager schriftelijk over het gevolg dat aan zijn aanvraag wordt gegeven.

7. Indien de begunstigde van een subsidie een rechtspersoon is die, op de datum van de beslissing om een opdracht uit te schrijven, opgericht werd met het specifieke doel te voorzien in behoeften van algemeen nut die niet van industriële of commerciële aard zijn en waarvan :

- ofwel de werkzaamheden voor meer dan vijftig procent gefinancierd worden door de diensten van de Regering of autonome bestuursinstellingen,
- ofwel het beheer onderworpen is aan toezicht door die diensten of instellingen,
- ofwel de leden van het bestuurs-, directie- of toezichtsgaan voor meer dan de helft door die diensten of instellingen zijn aangesteld,

dan is deze onderworpen aan de bepalingen van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, overeenkomstig artikel 4 van die wet.

8. De betalingsfrequentie wordt bepaald in verhouding tot de financiële risico's die de begunstigde loopt, de duur en de voortgang van de actie en de aard van de kosten die de begunstigde gemaakt heeft.

9. Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et de régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes et à l'article 94 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, en cas de non-respect par le bénéficiaire de ses obligations légales ou conventionnelles, la subvention est suspendue.

L'administration gestionnaire en avise le bénéficiaire qui peut formuler ses observations.

Lorsque le bénéficiaire est tenu de rembourser le montant d'une subvention en tout ou en partie, les constatations de l'administration gestionnaire et les observations émises par le bénéficiaire sont soumises à l'avis de l'Inspection des Finances.

Le rapport de contrôle, les observations du bénéficiaire et l'avis de l'Inspection des Finances font l'objet d'une note de synthèse par l'administration gestionnaire, dont la conclusion est transmise à l'ordonnateur secondaire, seul habilité à établir le droit constaté du remboursement.

10. Les contrôles du traitement administratif du dossier et de la bonne gestion financière sont exercés conformément aux articles 72, 77, 78, 79 et 93, § 2 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

11. Chaque ministre peut, dans le cadre des dispositions réglementaires en vigueur, élaborer une circulaire destinée au bénéficiaire d'une subvention qui détermine :

- des modèles standard de pièce lorsqu'il s'indique de guider les bénéficiaires;
- les délais à respecter pour l'introduction des documents justificatifs nécessaires;
- la liste exhaustive des dépenses éligibles;
- la procédure de demande de paiements;
- le descriptif des contrôles qui seront exercés.

Article 14

Par dérogation aux dispositions de l'article 13 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur les allocations de base 10.005.27.01.43.21 et

9. Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof en artikel 94 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, wordt bij niet-naleving door de begunstigde van de bij wet of overeenkomst vastgestelde verplichtingen, de subsidie geschorst.

De beherende administratie brengt de begunstigde hiervan op de hoogte. Deze kan zijn opmerkingen formuleren.

Wanneer de begunstigde het bedrag van een subsidie geheel of gedeeltelijk dient terug te betalen, worden de vaststellingen van de beherende administratie en de opmerkingen geuit door de begunstigde ter advies voorgelegd aan de Inspectie van Financiën.

Over het controleverslag, de opmerkingen van de begunstigde en het advies van de Inspectie van Financiën stelt de beherende administratie een samenvattende nota op waarvan de conclusie wordt bezorgd aan de secundaire ordonnateur, die als enige gemachtigd is om het recht van de terugbetaling vast te stellen.

10. Het toezicht op de administratieve behandeling van het dossier en op het goede financiële beheer vindt plaats conform de artikelen 72, 77, 78, 79 en 93, § 2 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

11. Elke minister kan in het kader van de geldende regelgevende bepalingen een omzendbrief opstellen bestemd voor de begunstigde van een subsidie. Deze omzendbrief bepaalt :

- standaardmodellen van de stukken indien het aangewezen is de begunstigten te begeleiden;
- de na te leven termijnen voor het indienen van de vereiste verantwoordingsstukken;
- de exhaustieve lijst van de uitgaven die in aanmerking komen;
- de aanvraagprocedure voor betalingen;
- de beschrijving van het toezicht dat zal plaatsvinden.

Artikel 14

In afwijking van de bepalingen van artikel 13 van deze ordonnantie maken de facultatieve subsidies toegekend op de basisallocaties 10.005.27.01.43.21 en 10.005.27.05.43.21

10.005.27.05.43.21 ne font l'objet d'une convention que tous les trois ans.

Article 15

Par dérogation aux dispositions de l'article 13 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur les allocations de base suivantes ne font pas l'objet d'une convention :

10.001.23.01.33.00
 10.001.99.02.01.00
 10.002.27.01.43.22
 10.003.19.01.31.22
 10.003.23.01.33.00
 10.003.23.02.33.00
 10.004.27.03.43.21
 10.004.27.04.43.21
 10.004.27.05.43.21
 10.004.27.06.43.21
 10.004.27.07.43.21
 10.004.27.08.43.21
 10.005.19.01.31.22
 10.005.27.02.43.21
 10.005.27.03.43.21
 10.005.27.06.43.21
 10.005.27.07.43.21
 10.005.27.10.43.40
 10.005.27.11.43.52
 10.005.28.04.63.21
 10.006.43.01.65.10
 10.006.43.02.65.23
 10.006.54.01.64.10
 10.006.64.19.63.21
 10.008.15.01.41.40
 10.008.16.01.61.42
 11.002.27.01.43.21
 25.007.20.02.51.11
 25.008.20.01.51.11
 26.002.51.01.53.10
 26.002.51.02.53.10
 26.002.52.01.63.21
 26.002.52.03.63.21
 27.006.28.02.63.21
 27.007.27.02.43.22
 27.007.28.01.63.21
 27.012.28.01.63.21

Le Ministre du Budget est autorisé à prendre, quant aux allocations de base gérées par l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, un arrêté ministériel en 2013, après l'avis de l'Inspection des Finances, afin d'octroyer, le cas échéant, une dérogation à l'obligation de conclure une convention pour les subventions facultatives y imputées et dont le montant dépasse 15.000 euros. Il s'agit des subventions facultatives qui n'ont pas été visées par l'arrêté ministériel du 22 mars 2012 pris en application de l'article 39, alinéa 2,

slechts om de drie jaar het voorwerp uit van een overeenkomst.

Artikel 15

In afwijking van de bepalingen van artikel 13 van deze ordonnantie maken de facultatieve subsidies toegekend op de volgende basisallocaties geen voorwerp uit van een overeenkomst :

10.001.23.01.33.00
 10.001.99.02.01.00
 10.002.27.01.43.22
 10.003.19.01.31.22
 10.003.23.01.33.00
 10.003.23.02.33.00
 10.004.27.03.43.21
 10.004.27.04.43.21
 10.004.27.05.43.21
 10.004.27.06.43.21
 10.004.27.07.43.21
 10.004.27.08.43.21
 10.005.19.01.31.22
 10.005.27.02.43.21
 10.005.27.03.43.21
 10.005.27.06.43.21
 10.005.27.07.43.21
 10.005.27.10.43.40
 10.005.27.11.43.52
 10.005.28.04.63.21
 10.006.43.01.65.10
 10.006.43.02.65.23
 10.006.54.01.64.10
 10.006.64.19.63.21
 10.008.15.01.41.40
 10.008.16.01.61.42
 11.002.27.01.43.21
 25.007.20.02.51.11
 25.008.20.01.51.11
 26.002.51.01.53.10
 26.002.51.02.53.10
 26.002.52.01.63.21
 26.002.52.03.63.21
 27.006.28.02.63.21
 27.007.27.02.43.22
 27.007.28.01.63.21
 27.012.28.01.63.21

De Minister van Begroting is gemachtigd om, met betrekking tot de basisallocaties die beheerd worden door het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in 2013 een ministerieel besluit te nemen, na advies van de Inspectie van Financiën, tot toekenning, in voorkomend geval, van een afwijking van de verplichting tot het afsluiten van een overeenkomst voor de daarop aangerekende facultatieve subsidies waarvan het bedrag hoger ligt dan 15.000 euro. Het betreft de facultatieve subsidies die niet beoogd werden door het ministeriële

de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget, concernant l'octroi de subventions en matière d'expansion économique, de commerce extérieur et de financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion. Le nouvel arrêté est communiqué à la Cour des comptes.

Article 16

En dérogation aux dispositions de l'article 13 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur les allocations de base suivantes ne font l'objet ni d'un arrêté ni d'une convention :

03.003.42.01.45.10
 10.004.27.01.43.21
 10.004.42.01.45.10
 10.005.28.01.63.21
 10.006.64.12.63.21
 10.006.64.13.63.21
 10.006.64.14.63.21
 10.006.64.15.63.21
 10.006.64.16.63.21
 10.006.64.17.63.21
 10.006.64.18.63.21
 10.006.64.99.63.21
 10.007.28.03.63.21
 10.007.42.01.45.40
 11.002.23.01.33.00
 11.002.23.02.33.00
 11.002.23.03.33.00
 11.002.23.04.33.00
 11.002.23.05.33.00
 11.002.23.06.33.00
 11.002.23.08.33.00
 11.002.23.09.33.00
 11.002.23.10.33.00
 11.002.24.01.52.10
 11.002.24.02.52.10
 11.002.24.03.52.10
 11.002.24.04.52.10
 11.002.24.05.52.10

Les subventions facultatives octroyées sur les allocations de base de la mission 15, programme 009, indiquées par le code FSF, ne font l'objet ni d'un arrêté ni d'une convention, exceptés les allocations de base suivantes :

15.009.15.02.41.40
 15.009.15.03.41.40
 15.009.15.04.41.40

Si par contre d'autres dispositions légales et/ou réglementaires ayant trait aux dépenses, qui sont imputées sur

besluit van 22 maart 2012 in toepassing van artikel 39, 2° lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak, betreffende de toekenning van subsidies inzake economische expansie, buitenlandse handel en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen. Het nieuwe besluit wordt medegedeeld aan het Rekenhof.

Artikel 16

In afwijking van de bepalingen van artikel 13 van deze ordonnantie maken de facultatieve subsidies toegekend op de volgende basisallocaties noch het voorwerp uit van een besluit, noch van een overeenkomst :

03.003.42.01.45.10
 10.004.27.01.43.21
 10.004.42.01.45.10
 10.005.28.01.63.21
 10.006.64.12.63.21
 10.006.64.13.63.21
 10.006.64.14.63.21
 10.006.64.15.63.21
 10.006.64.16.63.21
 10.006.64.17.63.21
 10.006.64.18.63.21
 10.006.64.99.63.21
 10.007.28.03.63.21
 10.007.42.01.45.40
 11.002.23.01.33.00
 11.002.23.02.33.00
 11.002.23.03.33.00
 11.002.23.04.33.00
 11.002.23.05.33.00
 11.002.23.06.33.00
 11.002.23.08.33.00
 11.002.23.09.33.00
 11.002.23.10.33.00
 11.002.24.01.52.10
 11.002.24.02.52.10
 11.002.24.03.52.10
 11.002.24.04.52.10
 11.002.24.05.52.10

De facultatieve subsidies toegekend op de basisallocaties van opdracht 15, programma 009, aangeduid met de code FSF, maken noch het voorwerp uit van een besluit, noch van een overeenkomst, met uitzondering van volgende basisallocaties :

15.009.15.02.41.40
 15.009.15.03.41.40
 15.009.15.04.41.40

Indien echter andere wettelijke en/of reglementaire bepalingen die betrekking hebben op de uitgaven die op de

les allocations de bases reprises dans le présent article, imposent de manière explicite un arrêté gouvernemental ou ministériel par bénéficiaire, alors cet arrêté doit être établi, sauf dérogation accordée par le Ministre du Budget sur la base d'un dossier motivé.

Article 17

Les dépenses assimilées aux dépenses organiques, telles que visées à l'article 39, 2^{ème} alinéa, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget, sont effectuées selon la procédure reprise dans ce même arrêté, identique à celle pour les subventions organiques et d'autres dépenses organiques, plus particulièrement pour ce qui concerne la liste des allocations de base suivantes :

19.002.20.01.51.11
22.003.20.02.51.11

Le Ministre du Budget est autorisé à imposer l'accord budgétaire préalable, au cas par cas, par rapport aux dossiers individuels de dépenses qui sont imputées sur les allocations de bases reprises dans le présent article et à demander, le cas échéant, l'avis de l'Inspection des Finances selon les modalités qu'il détermine.

Les subventions facultatives octroyées sur les allocations de base reprises dans le présent article ne doivent faire l'objet ni d'un arrêté ni d'une convention. Si par contre d'autres dispositions légales et/ou réglementaires ayant trait aux dépenses, qui sont imputées sur les allocations de bases reprises dans le présent article, imposent de manière explicite un arrêté gouvernemental ou ministériel par bénéficiaire, alors cet arrêté doit être établi, sauf dérogation accordée par le Ministre du Budget sur la base d'un dossier motivé.

Article 18

Par dérogation aux dispositions de l'article 13 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées à la SLRB ne font pas l'objet d'une convention, mais doivent répondre aux exigences du contrat de gestion entre la SLRB et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 19

Par dérogation aux dispositions de l'article 13 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées au Port de Bruxelles ne font pas l'objet d'une convention, mais doivent répondre aux exigences du contrat de gestion entre le Port de Bruxelles et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

basisallocaties vermeld in dit artikel worden aangerekend, uitdrukkelijk een regerings- of ministerieel besluit per begunstigde opleggen, dan dient dit besluit te worden opgesteld, behoudens afwijking toegestaan door de Minister van Begroting op basis van een gemotiveerd dossier.

Artikel 17

De uitgaven gelijkgesteld aan de organieke uitgaven, zoals bedoeld in het artikel 39, 2^{de} lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak, worden uitgevoerd volgens de in dat besluit vermelde procedure, gelijk aan deze van de organieke subsidies en andere organieke uitgaven, meer in het bijzonder voor wat de lijst van de volgende basisallocaties betreft :

19.002.20.01.51.11
22.003.20.02.51.11

De Minister van Begroting is gemachtigd om, met betrekking tot de individuele uitgavendossiers die op de basisallocaties vermeld in dit artikel worden aangerekend, het voorafgaande begrotingsakkoord, geval per geval, op te leggen en desgevallend het advies van de Inspectie van Financiën te vragen volgens de modaliteiten die hij bepaalt.

De facultatieve subsidies toegekend op de basisallocaties vermeld in dit artikel dienen geen voorwerp uit te maken van een besluit, noch van een overeenkomst. Indien echter andere wettelijke en/of reglementaire bepalingen die betrekking hebben op de uitgaven die op de basisallocaties vermeld in dit artikel worden aangerekend, uitdrukkelijk een regerings- of ministerieel besluit per begunstigde opleggen, dan dient dit besluit te worden opgesteld, behoudens afwijking toegestaan door de Minister van Begroting op basis van een gemotiveerd dossier.

Artikel 18

In afwijking van de bepalingen van artikel 13 van deze ordonnantie, maken de facultatieve subsidies toegekend aan de BGHM geen voorwerp uit van een overeenkomst, maar dienen zij te beantwoorden aan de vereisten van het beheerscontract tussen de BGHM en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Artikel 19

In afwijking van de bepalingen van artikel 13 van deze ordonnantie, maken de facultatieve subsidies toegekend aan de Haven van Brussel geen voorwerp uit van een overeenkomst, maar dienen zij te beantwoorden aan de vereisten van het beheerscontract tussen de Haven van Brussel en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Article 20

Par dérogation aux dispositions de l'article 13 de la présente ordonnance, la subvention facultative octroyée sur l'allocation de base 25.007.20.01.51.11 ne fait pas l'objet d'une convention, mais doit répondre aux exigences du contrat de gestion entre le Fonds du Logement et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Article 21

Peuvent être imputés à charge de l'allocation de base 06.003.55.99.34.50 les remboursements des taxes de l'ex-province du Brabant suite aux décisions prises par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, quelle que soit l'année d'imposition.

Article 22

Les crédits variables des fonds budgétaires organiques sont affectés aux programmes de leurs missions respectives de la manière suivante :

Fonds

Artikel 20

In afwijking van de bepalingen van artikel 13 van deze ordonnantie, maakt de facultatieve toelage toegekend op de basisallocatie 25.007.20.01.51.11 geen voorwerp uit van een overeenkomst, maar dient ze te beantwoorden aan de vereisten van het beheerscontract tussen het Woningfonds en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Artikel 21

Ongeacht het aanslagjaar mogen ten laste van de basisallocatie 06.003.55.99.34.50 terugbetalingen aangerekend worden van belastingen van de ex-province Brabant ingevolge door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering genomen beslissingen.

Artikel 22

De variabele kredieten van de organieke begrotingsfondsen worden toegewezen aan de programma's van hun respectieve opdrachten op volgende wijze :

Fondsen

Dénomination	Mission – Opdracht	Programme – Programma	Montant (En milliers d'euros) – Bedrag (In duizenden euro)	Benaming
Fonds de gestion de la dette régionale	06	002	e) 173.526 f) 173.526	Fonds voor het beheer van de gewestsschuld
Fonds bruxellois pour le développement économique régional	12	998	e) – f) –	Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het gewest
Fonds pour la promotion du commerce extérieur	13	003	e) 300 f) 300	Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel
Fonds d'aide aux entreprises	14	001 002	e) – f) – e) – f) –	Fonds voor hulp aan ondernemingen
Fonds relatif à la politique de l'énergie	15	002 009	e) – f) – e) 25.124 f) 27.513	Fonds inzake energiebeleid
Fonds social de guidance énergétique	15	003 005	e) 1.220 f) 1.300 e) 114 f) 114	Sociaal fonds voor energiebegeleiding
Fonds pour l'équipement et les déplacements	17 18 19	004 002 001 002	e) – f) – e) 76 f) – e) 47 f) 47 e) 5.840 f) 3.035	Fonds voor uitrusting en verplaatsingen

Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales	22	001 003 004	e) f) e) f) e) f)	– – – – – –	Fonds voor het beheer van afval- en regenwater
Fonds pour la protection de l'environnement	23 24	002 002	e) f) e) f)	1.575 1.575 495 495	Fonds voor de bescherming van het milieu
Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement des espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au reempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune	23	002	e) f)	3.272 3.272	Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna
Fonds du Climat	23	002	e) f)	50 50	Klimaatfonds
Fonds budgétaire régional de solidarité	25	003	e) f)	386 386	Gewestelijk begrotingsfonds voor solidariteit
Fonds droit de gestion publique	25	003 004	e) f) e) f)	130 130 500 500	Fonds openbaar beheersrecht
Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social	25	005 007	e) f) e) f)	10.444 – – –	Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw
Fonds du patrimoine immobilier	26	004	e) f)	544 650	Fonds van het onroerend erfgoed
Fonds d'aménagement urbain et foncier	27	002 008 009 013	e) f) e) f) e) f) e) f)	– – 330 – 385 385 100 100	Fonds voor stedenbouw en grondbeheer
Fonds d'investissements fonciers	27	003	e) f)	500 500	Fonds voor grondinvesteringen
Total			e) f)	224.958 213.878	Totaal

Article 23

Par dérogation à l'article 14 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 et à l'article 4 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, il peut être disposé directement du solde du fonds budgétaire « Fonds pour la gestion de la dette régionale » (programme 002 de la mission 06) à l'intervention du Gouvernement.

Article 24

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et de l'article 2, 2°, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les moyens du Fonds pour la pro-

Artikel 23

In afwijking van artikel 14 van de organieke wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof en van artikel 4 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, mag door tussenkomst van de Regering over het saldo van het begrotingsfonds « Fonds voor het beheer van de gewestenschuld » (programma 002 van opdracht 06) rechtstreeks worden beschikt.

Artikel 24

In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van artikel 2, 2°, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende de oprichting van begrotings-

motion du commerce extérieur sont intégralement affectés au paiement des actions spécifiques de promotion du commerce extérieur (allocations de base 13.003.08.01.12.11, 13.003.08.02.12.11 et 13.003.08.03.12.11).

Article 25

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et aux articles 3 et 2, 11°, dernier alinéa, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, le Gouvernement peut utiliser les crédits variables (e et f) de l'allocation de base 22.003.11.01.73.41 pour intervenir dans le financement de la politique de l'eau, assumer les coûts et exercer tous les droits et obligations de la Région liés au/à :

- la lutte contre les inondations dans les quartiers à risque;
- la collecte et l'épuration des eaux usées et pluviales;
- l'assurance d'une gestion intégrée des eaux usées et pluviales;
- fonctionnement des organismes d'épuration;
- l'établissement de statistiques;
- la surveillance de l'état des eaux de surfaces et de celles collectées dans les égouts;
- l'acquisition de biens corporels et incorporels nécessaires pour la protection et la valorisation des eaux souterraines et de surface;
- remboursement de la différence entre les montants des versements anticipés perçus et les montants de la taxe sur le déversement des eaux usées due ainsi qu'aux remboursements des versements anticipés versés par les redevables de la taxe sur le déversement des eaux usées.

Article 26

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2, 9° du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les moyens du Fonds pour la protection de l'environnement sont, pour ce qui concerne une part des recettes provenant de la contribution forfaitaire de FOST plus conformément à l'article 16 de l'ordonnance contenant le Budget des Voies et Moyens, également affectés aux dépenses réalisées par l'Agence régionale pour

fondsen, worden de middelen van het Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel integraal toegewezen aan de betaling van specifieke acties voor de promotie van de buitenlandse handel (basisallocaties 13.003.08.01.12.11, 13.003.08.02.12.11 en 13.003.08.03.12.11).

Artikel 25

In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van de artikelen 3 en 2, 11°, laatste lid, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, mag de Regering de variabele kredieten (e en f) van de basisallocatie 22.003.11.01.73.41 gebruiken om tussen te komen in de financiering van het waterbeleid, de kosten te dragen en alle rechten en verplichtingen van het Gewest uit te oefenen, verbonden aan :

- de strijd tegen de overstromingen in risicowijken;
- het opvangen en de zuivering van afval- en regenwater;
- het waarborgen van een geïntegreerd beheer van afval en regenwater;
- de werking van de zuiveringsinstallaties;
- het opstellen van statistieken;
- het toezicht op de staat van het oppervlaktewater en van dat opgevangen in riolen;
- de verwerving van materiële en niet-materiële goederen nodig voor de bescherming en de valorisatie van grond- en oppervlaktewater;
- de terugbetaling van het verschil tussen de bedragen van de geïnde voorafbetalingen en de bedragen van de verschuldigde belasting op het lozen van afvalwater, en ook aan de terugbetaling van de voorafbetalingen gestort door de belastingplichtigen van de belasting op het lozen van afvalwater.

Artikel 26

In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van artikel 2, 9°, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het Fonds voor de bescherming van het milieu, voor wat betreft een gedeelte van de ontvangsten afkomstig van de forfaitaire bijdrage van Fost plus overeenkomstig artikel 16 van de ordonnantie houdende de middelenbegroting, eveneens toegewezen aan de

la Propreté (ARP) (subvention de fonctionnement à l'ARP via l'allocation de base 24.002.15.03.41.40 du tableau budgétaire de la section I).

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2, 9°, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les moyens du Fonds pour la protection de l'environnement (il s'agit du produit des amendes administratives) sont également affectés aux dépenses réalisées par l'Agence régionale pour la Propreté (ARP) dans le cadre de l'obligation du tri (subvention de fonctionnement à l'ARP via l'allocation de base 24.002.15.03.41.40 du tableau budgétaire de la section I).

Article 27

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2, 6°, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, une partie des moyens du Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social est affectée aux allocations de bases « Subvention d'investissement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) à titre d'affectation des charges d'urbanisme au logement » (allocation de base 25.005.20.03.51.11), « Dotation d'investissement au Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale » (allocation de base 25.007.20.01.51.11) et « Subvention d'investissement au Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale à titre d'affectation des charges d'urbanisme au logement » (allocation de base 25.007.20.02.51.11).

Article 28

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2, 5°, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les moyens du Fonds d'aménagement urbain et foncier sont également affectés aux dépenses afférentes aux programmes européens ou d'autres organisations internationales (allocations de base 27.002.49.01.35.00 et 27.002.08.02.12.11).

Article 29

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2, 5°,

uitgaven gedaan door het Gewestelijke Agentschap voor Netheid (GAN) (werkingssubsidie aan het GAN via basisallocatie 24.002.15.03.41.40 van de begrotingstabel van Sectie I).

In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van artikel 2, 9°, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het Fonds voor de bescherming van het milieu (het betreft de opbrengst van de administratieve boetes) eveneens toegewezen aan de uitgaven gedaan door het Gewestelijke Agentschap voor Netheid (GAN) in het kader van het verplicht sorteren (werkingssubsidie aan het GAN via basisallocatie 24.002.15.03.41.40 van de begrotingstabel van Sectie I).

Artikel 27

In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van artikel 2, 6°, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, wordt een deel van de middelen van het Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw toegewezen aan de basisallocaties « Investeringssubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) bij wijze van toewijzing van de stedenbouwkundige lasten aan de huisvesting » (basisallocatie 25.005.20.03.51.11), « Investeringsdotatie aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » (basisallocatie 25.007.20.01.51.11) en « Investeringssubsidie aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij wijze van toewijzing van de stedenbouwkundige lasten aan de huisvesting » (basisallocatie 25.007.20.02.51.11).

Artikel 28

In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van artikel 2, 5°, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer eveneens toegewezen aan de uitgaven voor de Europese programma's of programma's van andere internationale organisaties (basisallocaties 27.002.49.01.35.00 en 27.002.08.02.12.11).

Artikel 29

In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle,

du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les moyens du Fonds d'aménagement urbain et foncier sont également affectés aux primes d'investissement aux particuliers pour encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat (allocation de base 27.009.32.02.53.10).

Article 30

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2, 5°, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les moyens du Fonds d'aménagement urbain et foncier sont également affectés aux dépenses afférentes à la recherche, à la constatation et à la poursuite des infractions au Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire et aux dépenses afférentes aux mesures d'arrêt des actes et travaux commis en infraction au même Code et aux mesures d'exécution d'office et de remise en état (allocation de base 27.013.08.01.12.11).

Article 31

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2, 13°, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les moyens du Fonds du patrimoine immobilier sont également affectés aux dépenses et aux transferts résultant de la mise en œuvre de projets européens ou internationaux relatifs au patrimoine immobilier (allocations de bases du programme 004 de la mission 26).

Article 32

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2 du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les fonds budgétaires, les moyens du « Fonds budgétaire régional de solidarité » créé par l'article 16 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le code bruxellois du Logement sont affectés aux transferts de revenus aux particuliers en guise d'une allocation de relogement, de frais de déménagement ou d'installation, en ce compris le coût de la garantie locative (allocation de base 25.003.31.01.34.31).

en van artikel 2, 5°, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer eveneens toegewezen aan de investeringspremies aan particulieren ter aanmoediging van de renovatie van privé woningen en de woningsanering (basisallocatie 27.009.32.02.53.10).

Artikel 30

In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van artikel 2, 5°, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer eveneens toegewezen aan de uitgaven voor de opsporing, de vaststelling en de vervolging van de inbreuken op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening en aan de uitgaven voor de maatregelen ter stillegging van de in overtreding op ditzelfde Wetboek uitgevoerde handelingen en werken, en voor de maatregelen ter ambtshalve tenuitvoerlegging en ter herstelling in de oorspronkelijke staat (basisallocatie 27.013.08.01.12.11).

Artikel 31

In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van artikel 2, 13°, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het Fonds van het onroerend erfgoed eveneens toegewezen aan de uitgaven en de overdrachten die voortvloeien uit de uitvoering van de Europese of internationale projecten in verband met het onroerend erfgoed (basisallocaties van programma 004 van opdracht 26).

Artikel 32

In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van artikel 2 van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het « Gewestelijk Begrotingsfonds voor Solidariteit », opgericht bij artikel 16 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, toegewezen aan de overdracht van inkomsten aan de particulieren onder de vorm van een herhuisvestingstoelage, voor verhuis- of installatiekosten, met inbegrip van de kosten voor de huurwaarborg (basisallocatie 25.003.31.01.34.31).

Article 33

En application de l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, est créé le fonds budgétaire organique « Fonds d'investissements fonciers ».

Un projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, sera déposé au Parlement en 2013 et ce afin d'assurer la pérennité du Fonds au-delà de 2013.

Les moyens du Fonds sont affectés à la couverture :

- des dépenses d'investissement de la Régie foncière (allocation de base 27.003.99.01.01.00 et, le cas échéant, les nouvelles allocations de base similaires avec des codes économiques ventilés créées à partir de cette allocation de base dans le cadre d'un arrêté de nouvelle ventilation de crédits de dépenses);
- des dépenses d'investissement de la Société d'Acquisition foncière (SAF) (allocation de base 27.003.20.01.51.11).

Article 34

Tenant compte du contexte particulier des marchés financiers, le Gouvernement est autorisé à affecter le budget inscrit à l'allocation de base 25.007.21.01.81.21 à un ou plusieurs prêts à long terme et à conditions de marché au Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale afin d'assurer le financement propre des missions statutaires de ce dernier. Cette habilitation ne sera mobilisée que dans les circonstances exceptionnelles où le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale éprouverait des difficultés à accéder à son financement via ses procédures habituelles de marché public à des conditions compatibles avec l'exercice de ses missions.

Section III. – Dispositions spécifiques relatives aux organismes administratifs autonomes

Article 35

Par dérogation aux articles 25, alinéa 3, et 69, § 1^{er}, alinéa 2, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les membres contractuels du personnel des organismes administratifs autonomes de première catégorie qui occupent les postes repris aux articles précités restent en fonction jusqu'à ce qu'une nouvelle décision y mette fin.

Artikel 33

In toepassing van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, wordt het organiek begrotingsfonds « Fonds voor grondinvesteringen » opgericht.

Een ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen zal in 2013 bij het Parlement ingediend worden teneinde het voortbestaan van het Fonds na 2013 te verzekeren.

De middelen van het Fonds worden aangewend voor het dekken van :

- de investeringsuitgaven van de Grondregie (basisallocatie 27.003.99.01.01.00 en in voorkomend geval de nieuwe gelijksoortige basisallocaties met verdeelde economische codes gecreëerd vanuit deze basisallocatie in het kader van een besluit tot herverdeling van uitgavenkredieten);
- de investeringsuitgaven van de Maatschappij voor Vastgoedverwerving (MVV) (basisallocatie 27.003.20.01.51.11).

Artikel 34

Gelet op de bijzondere context van de financiële markten, is de Regering gemachtigd om de middelen die zijn ingeschreven op de basisallocatie 25.007.21.01.81.21 aan te wenden voor één of meerdere langetermijnleningen tegen marktvoorwaarden aan het Woningfonds teneinde dat deze laatste kan voorzien in de eigen financiering van zijn statutaire opdrachten. Deze machtiging zal slechts worden aangewend in uitzonderlijke omstandigheden waarbij het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moeilijkheden ondervindt om financiering te bekomen via de gebruikelijke procedures van overheidsopdrachten aan voorwaarden die in overeenstemming zijn met de uitoefening van zijn opdrachten.

Sectie III. – Bijzondere bepalingen in verband met de autonome bestuursinstellingen

Artikel 35

In afwijking van de artikelen 25, 3^{de} lid, en 69, § 1, 2^{de} lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, blijven de contractuele personeelsleden van de autonome bestuursinstellingen van eerste categorie die de in voornoemde artikelen vermelde posten innemen in functie tot op het moment dat een nieuwe beslissing daaraan een einde stelt.

Article 36

Tous les contrôleurs des engagements désignés au sein des organismes d'intérêt public sur la base de l'article 6bis, § 2, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, qu'ils soient soumis au statut ou pas, restent en fonction jusqu'à ce qu'un nouvel arrêté ou une nouvelle décision mette fin à leur désignation actuelle.

Article 37

Est approuvé le budget du Centre informatique de la Région bruxelloise pour l'année 2013.

Ce budget s'élève pour les recettes à 35.417.000 euros, pour les crédits d'engagement à 35.565.000.000 d'euros et pour les crédits de liquidation à 35.417.000 euros, et indique un solde SEC de 0 euro, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 38

Le Centre informatique de la Région bruxelloise est autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire), en ce compris des transferts à d'autres organismes pararégionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires notamment pour l'équipement en matière informatique, télématique ou cartographique.

Article 39

Est approuvé, le budget du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles Capitale pour l'année 2013.

Ce budget s'élève pour les recettes à 95.505.000 euros, pour les crédits d'engagement à 99.335.000 euros et pour les crédits de liquidation à 95.505.000 euros, et indique un solde SEC de 0 euro, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 40

Le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire), en ce compris des transferts à d'autres organismes pararégionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires notamment pour la prévention, le financement et le placement de dispositifs en matière de prévention d'incendie.

Artikel 36

Alle op basis van artikel 6bis, § 2, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, bij de instellingen van openbaar nut aangestelde controleurs van de vastleggingen, of zij onderworpen zijn aan het statuut of niet, blijven in functie tot op het moment dat een nieuw besluit of nieuwe beslissing een einde stelt aan hun huidige aanstelling.

Artikel 37

De begroting van het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest voor het jaar 2013 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 35.417.000 euro voor de ontvangsten, 35.565.000 euro voor de vastleggingskredieten en 35.417.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een ESR-saldo van 0 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 38

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen, overdrachten naar andere pararegionale instellingen of lokale overheden inclusief, meer bepaald voor de uitrusting inzake informatica, telematica en cartografie.

Artikel 39

De begroting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor het jaar 2013 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 95.505.000 euro voor de ontvangsten, 99.335.000 euro voor de vastleggingskredieten en 95.505.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een ESR-saldo van 0 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 40

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen, overdrachten naar andere pararegionale instellingen of lokale overheden inclusief, meer bepaald voor de preventie, de financiering en plaatsing van middelen in het kader van de brandpreventie.

Article 41

Par dérogation aux articles 45, 3^{ème} alinéa, du Titre III et 89, alinéa 1^{er}, 3^o, du Titre VII de l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à désigner un comptable contractuel.

Article 42

Est approuvé le budget du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales pour l'année 2013.

Ce budget s'élève pour les recettes à 916.767.000 euros, pour les crédits d'engagement à 916.767.000 euros et pour les crédits de liquidation à 916.767.000 euros, et indique un solde SEC de 0 euros, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 43

Les dispositions de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, à l'exception du principe de la séparation des fonctions, ne sont pas d'application aux sociétés anonymes exerçant une mission déléguée au nom et pour le compte du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales.

Article 44

En application de l'article 5 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés par ledit fonds pour un montant n'excédant pas 243.017.000 euros en 2013.

Ces emprunts sont inscrits pour un montant de 243.017.000 euros à la section II de la présente ordonnance, budget du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, Recettes, allocation de base 01.001.03.04.96.10.

En application de l'article 5 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est aussi autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés par le-

Artikel 41

In afwijking van de artikelen 45, 3^{de} lid, van Titel III en 89, 1^{ste} lid, 3^o, van Titel VII van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp gemachtigd om een contractuele boekhouder aan te stellen.

Artikel 42

De begroting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën voor het jaar 2013 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 916.767.000 euro voor de ontvangsten, 916.767.000 euro voor de vastleggingskredieten en 916.767.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een ESR-saldo van 0 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 43

De bepalingen van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, met uitzondering van het principe van de onverenigbaarheid van functies, zijn niet van toepassing op de naamloze vennootschappen die een gedelegeerde opdracht uitvoeren in naam en voor rekening van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Artikel 44

In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende de oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering gemachtigd de gewestwaarborg te verlenen voor de door voormeld Fonds aangegane leningen voor een bedrag dat de 243.017.000 euro in 2013 niet mag overschrijden.

Deze leningen worden ten bedrage van 243.017.000 euro ingeschreven in sectie II van deze ordonnantie, begroting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, Ontvangsten, basisallocatie 01.001.03.04.96.10

In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende de oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ook gemachtigd de gewestwaarborg te verlenen voor de door voormeld

dit fonds, dans le cadre de ses nouvelles missions, pour un montant n'excédant pas 300.000.000 d'euros en 2013.

Ces emprunts sont inscrits pour un montant de 300.000.000 d'euros à la section II de la présente ordonnance, budget du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, Recettes, allocation de base 02.001.03.05.96.10.

Article 45

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer des dépenses au nom et pour compte du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales.

Article 46

Par dérogation à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 21 janvier 1955 établissant la liste des fonds publics autres que les valeurs émises ou garanties par l'Etat que peuvent acquérir les organismes visés à l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales est autorisé à placer des fonds auprès des établissements de crédit agréés par la Commission bancaire et financière.

Article 47

Est approuvé, le budget de Bruxelles Environnement, l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, pour l'année 2013.

Ce budget s'élève pour les recettes à 111.832.000 euros, pour les crédits d'engagement à 116.975.000 euros et pour les crédits de liquidation à 111.832.000 euros, et indique un solde SEC de 20.000 euros, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 48

Bruxelles Environnement, l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement (IBGE), est autorisé en 2013 à transférer les encours des engagements liés aux allocations de base individuelles de son budget des dépenses 2012 vers les nouvelles allocations de base y correspondantes du budget des dépenses 2013 de l'IBGE restructuré, selon le tableau de concordance repris en annexe de la présente ordonnance.

Fonds aangegane leningen, in het kader van zijn nieuwe opdrachten, voor een bedrag dat de 300.000.000 euro in 2013 niet mag overschrijden.

Deze leningen worden ten bedrage van 300.000.000 euro ingeschreven in sectie II van deze ordonnantie, begroting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, Ontvangsten, basisallocatie 02.001.03.05.96.10.

Artikel 45

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd uitgaven te doen in naam en voor rekening van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Artikel 46

In afwijking van artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 januari 1955 houdende de lijst der openbare fondsen, andere dan de door de Staat uitgegeven of gewaarborgde effecten, welke mogen aangekocht worden door de organismen bedoeld bij artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, wordt het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën gemachtigd fondsen te plaatsen bij de door de Commissie voor het Bank- en Financieuzen erkende kredietinstellingen.

Artikel 47

De begroting van Leefmilieu Brussel, het Brussels Instituut voor Milieubeheer, voor het jaar 2013 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 111.832.000 euro voor de ontvangsten, 116.975.000 euro voor de vastleggingskredieten en 111.832.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een ESR-saldo van 20.000 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 48

Leefmilieu Brussel, het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) is gemachtigd om in 2013 de uitstaande vastleggingen verbonden met de individuele basisallocaties uit zijn uitgavenbegroting 2012 over te dragen naar de ermee overeenstemmende nieuwe basisallocaties van de geherstructureerde uitgavenbegroting 2013 van het BIM, volgens de overeenstemmingstabel die in bijlage van deze ordonnantie wordt gevoegd.

Article 49

Bruxelles Environnement, l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, est autorisé à octroyer, dans le cadre de ses missions statutaires, des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire), notamment en matière de quartiers durables, biosécurité (Institut scientifique de santé publique « ISP »), aux ASBL privées ou publiques œuvrant pour l'amélioration de l'environnement, dont notamment la « Maison du développement durable », en ce compris des transferts à d'autres secteurs publics, organismes pararégionaux ou aux pouvoirs locaux, pour la stérilisation des chats errants, la construction, l'agrandissement, la transformation, l'aménagement, l'équipement et le renouvellement des parcs à conteneurs, pour la promotion des « filières d'économie verte », « entreprises éco-dynamiques », au secteur public ou ASBL privées dans le cadre des « alliances emploi-environnement », au secteur privé dans le cadre de l'organisation de projets démonstratifs relatifs à l'énergie et au « bâtiment durable ». Par ailleurs, l'IBGE est habilité à créer une asbl IBGE gestion T&T, subventionnée sur son budget pour la gestion d'espaces collectifs dans le cadre de son nouveau siège.

Bruxelles Environnement, l'Institut pour la gestion de l'environnement, est également autorisé à dispenser des primes et des subventions pour la réalisation des études de sol, assainissement et mesures de gestion des sols, réalisées en exécution de l'ordonnance du 13 mai 2004 relative à la gestion des sols pollués, dans les conditions fixées par le Gouvernement. Le Gouvernement arrête le montant, les bénéficiaires, les conditions d'octroi ainsi que la procédure de demande d'octroi de cette prime.

Article 50

Est approuvé, le budget de l'Agence régionale pour la propreté – Bruxelles Propreté pour l'année 2013.

Ce budget s'élève pour les recettes à 202.885.000 euros, pour les crédits d'engagement à 205.548.000 euros et pour les crédits de liquidation à 202.885.000 euros, et indique un solde SEC de 6.047.000 euros, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 51

L'Agence régionale pour la propreté – Bruxelles Propreté est autorisée à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire), en ce compris des transferts à d'autres organismes pararégionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires notamment pour le nettoyage de sites et lieux présentant un intérêt communal.

Artikel 49

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag Leefmilieu Brussel, het Brussels Instituut voor Milieubeheer, facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen, inzonderheid inzake duurzame wijken, bioveiligheid (Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid « WIV »), aan privé of publieke vzw's die werken rond de verbetering van het leefmilieu, waaronder inzonderheid het « Huis van de duurzame ontwikkeling », met inbegrip van overdrachten aan andere overheidssectoren, pararegionale instellingen of lokale overheden, voor de sterilisatie van zwerfkatten, de bouw, de uitbreiding, de aanpassing, de inrichting, de uitrusting en de vernieuwing van de containerparken, voor de promotie van « groene-economiecircuits », « ecodynamische ondernemingen », aan de overheidssector of privé vzw's in het kader van de « allianties tewerkstelling-milieu », aan de privé sector in het kader van de organisatie van demonstratieprojecten inzake energie en het « duurzaam bouwen ». Daarnaast is het BIM gemachtigd om een vzw BIM beheer T&T op te richten, betoelaagd via zijn middelen voor het beheer van gemeenschappelijke ruimtes in het kader van zijn nieuwe zetel.

Leefmilieu Brussel, het Brussels Instituut voor Milieubeheer, is eveneens gemachtigd om premies en subsidies te verlenen voor de realisatie van bodemonderzoeken, bodemsanering en maatregelen voor het bodembeheer, in uitvoering van de ordonnantie van 13 mei 2004 betreffende het beheer van verontreinigde bodems onder de voorwaarden vastgelegd door de Regering. De Regering bepaalt de bedragen, de begunstigden, de toekenningsvoorwaarden en de aanvraagprocedure tot toekenning van deze premie.

Artikel 50

De begroting van het Gewestelijke Agentschap voor Netheid – Net Brussel voor het jaar 2013 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 202.885.000 euro voor de ontvangsten, 205.548.000 euro voor de vastleggingskredieten en 202.885.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een ESR-saldo van 6.047.000 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 51

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag het Gewestelijk Agentschap voor Netheid – Net Brussel facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen, overdrachten naar andere pararegionale instellingen of lokale overheden inclusief, meer bepaald voor het schoonmaken van sites en plaatsen met een gemeentelijk belang.

Article 52

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région à un emprunt, à contracter en 2013 par l'Agence régionale pour la propreté – Bruxelles Propreté, pour un montant maximal de 45.000.000 euros, afin de pouvoir couvrir le montant dû lors d'une éventuelle condamnation en 2013 de l'Agence régionale pour la propreté – Bruxelles Propreté dans le cadre du litige qui l'oppose au SPF Finances, Administration de la TVA.

Article 53

Est approuvé le budget d'Innoviris/l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles pour l'année 2013.

Ce budget s'élève pour les recettes à 39.854.000 euros, pour les crédits d'engagement à 41.491.000 euros et pour les crédits de liquidation à 39.854.000 euros, et indique un solde SEC de 1.478.000 euros, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 54

Innoviris/l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles est autorisée à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 55

Est approuvé le budget du Fonds pour le financement de la politique de l'eau pour l'année 2013.

Ce budget s'élève pour les recettes à 0 euro, pour les crédits d'engagement à 0 euro et pour les crédits de liquidation à 0 euro, et indique un solde SEC de 0 euro, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 56

Le Fonds pour le financement de la politique de l'eau est autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Artikel 52

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen aan een lening, aan te gaan in 2013 door het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid – Net Brussel, voor een maximumbedrag van 45.000.000 euro, teneinde het verschuldigde bedrag te kunnen dekken bij een eventuele veroordeling in 2013 van het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid – Net Brussel in het kader van haar geschil met de FOD Financiën, Administratie van de BTW.

Artikel 53

De begroting van Innoviris/het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel voor het jaar 2013 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 39.854.000 euro voor de ontvangsten, 41.491.000 euro voor de vastleggingskredieten en 39.854.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een ESR-saldo van 1.478.000 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 54

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag Innoviris/het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen.

Artikel 55

De begroting van het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid voor het jaar 2013 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 0 euro voor de ontvangsten, 0 euro voor de vastleggingskredieten en 0 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een ESR-saldo van 0 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 56

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen.

Article 57

Actiris est autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 58

Le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 59

Les dispositions de l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et de ses arrêtés d'exécution qui sont d'application aux organismes administratifs autonomes de 2^{ème} catégorie, sont également d'application à la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 60

La Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale est autorisée à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 61

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région afin de couvrir l'éventuelle condamnation de la SDRB dans le cadre du litige qui l'oppose au SPF Finances, Administration de la TVA par un emprunt, à contracter en 2013, et ce pour un montant maximal de 11.500.000 euros.

Article 62

Le Fonds bruxellois de garantie est autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 63

L'Agence bruxelloise pour l'entreprise ASBL est autorisée à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Artikel 57

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag Actiris facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen.

Artikel 58

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen.

Artikel 59

De bepalingen van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van haar uitvoeringsbesluiten die van toepassing zijn op de autonome bestuursinstellingen van 2^{de} categorie, zijn eveneens van toepassing op de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 60

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen.

Artikel 61

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd de gewestwaarborg te verlenen om de eventuele veroordeling van de GOMB in het kader van haar geschil met de FOD Financiën, Administratie van de BTW te dekken via een lening, aan te gaan in 2013, en dit voor een maximumbedrag van 11.500.000 euro.

Artikel 62

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag het Brussels Waarborgfonds facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen.

Artikel 63

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag het Brussels Agentschap voor de Onderneming vzw facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen.

Article 64

La STIB est autorisée à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 65

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés par la STIB en 2013 pour financer la part de son programme d'investissement qui n'est couverte ni par les dotations régionales qui lui sont allouées ni par sa propre capacité d'investissement, et ce pour un montant fixé au maximum 20.000.000 d'euros.

Article 66

Les dispositions de l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et de ses arrêtés d'exécution qui sont d'application aux organismes administratifs autonomes de 2^{ème} catégorie, sont également d'application à l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 67

Par dérogation à l'article 73, 4^{ème} alinéa, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, l'ASBL IRISTEAM est autorisé à avoir un contrôleur des engagements et des liquidations contractuel.

Article 68

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer des subventions de fonctionnement, de projet et d'investissement facultatives à charge des allocations de base figurant dans le tableau budgétaire (section II) et qui, en application de l'article 26 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 relatif au cycle budgétaire, à la structure de l'ordonnance budgétaire, à l'exposé général du budget et aux justifications du budget, mentionnent le code FSF (facultative subsidie/subvention facultative).

Article 69

L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 juin 2006 concernant les nouvelles ventilations et dépassements de crédits de dépenses est d'application pour organismes administratifs autonomes de 1^{ère} et de 2^{ème} catégorie, notamment la section I.

L'article 9 de la présente ordonnance est d'application pour les organismes administratifs autonomes de 1^{ère} et de

Artikel 64

In het kader van haar statutaire opdrachten mag de MIVB facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen.

Artikel 65

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen voor de leningen aangegaan in 2013 door de MIVB om het deel van haar investeringsprogramma te financieren dat noch door de haar verleende gewestelijke dotaties, noch door haar eigen investeringscapaciteit wordt gedekt en dit voor een bedrag vastgesteld op maximum 20.000.000 euro.

Artikel 66

De bepalingen van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van haar uitvoeringsbesluiten die van toepassing zijn op de autonome bestuursinstellingen van 2^{de} categorie, zijn eveneens van toepassing op het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap.

Artikel 67

In afwijking van artikel 73, 4^{de} lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is de vzw IRISTEAM gemachtigd om een contractuele controleur van de vastleggingen en vereffeningen te hebben.

Artikel 68

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan facultatieve werkings-, project- en investeringssubsidies toekennen ten laste van de basisallocaties vermeld in de begrotingstabel (sectie II) en die in toepassing van artikel 26 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van de 13 juli 2006 betreffende de begrotingscyclus, de structuur van de begrotingsordonnantie, de algemene toelichting bij de begroting en de verantwoording bij de begroting, de code FSF (facultatieve subsidie/subvention facultative) dragen.

Artikel 69

Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 betreffende de herverdelingen en overschrijdingen van uitgavenkredieten is van toepassing op de autonome bestuursinstellingen van 1^{ste} en 2^{de} categorie, meer bepaald afdeling I.

Het artikel 9 van deze ordonnantie is van toepassing op de autonome bestuursinstellingen van 1^{ste} en 2^{de} categorie met

2^{ème} catégorie par rapport aux arrêtés et décisions de nouvelle ventilation et de dépassement de crédits de dépenses. Les décisions des organismes administratifs autonomes de 2^{ème} catégorie doivent être préalablement soumises pour avis aux Commissaires du Gouvernement de l'organisme.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, dans le cas des organismes administratifs autonomes de 1^{re} catégorie, ou l'organe d'administration, dans le cas des organismes administratifs autonomes de 2^{ème} catégorie, sont également autorisés à octroyer des subventions facultatives à charge de nouvelles allocations de base, créées dans le courant de l'année budgétaire par arrêté ministériel ou gouvernemental de nouvelle ventilation de crédits, et qui ont comme objet des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans le tableau budgétaire) dans le cadre des mêmes objectifs que ceux liés aux allocations de bases déjà existantes dans le budget initial 2013 et à partir desquelles les crédits sont transférés.

Article 70

Pour l'année 2013, les subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans le tableau budgétaire) mentionnées dans les articles précédents de la section III de la présente ordonnance sont octroyées sous les conditions générales fixées à l'article 13 de la présente ordonnance.

Article 71

Les subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans le tableau budgétaire) mentionnées dans les articles sous la section III de la présente ordonnance sont définies à l'article 1^{er}, 7^o, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget.

Section IV. – Dispositions spécifiques relatives aux organismes d'intérêt public de catégorie A et B, visées par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, qui ne sont pas repris sous le code sectoriel 13.12, rubrique « administrations d'Etats fédérés », du Système européen des comptes nationaux et régionaux, contenu dans le Règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté

Article 72

Tant pour son fonctionnement que pour les politiques à mener, le Port de Bruxelles est autorisé à reporter les soldes

betrekking tot de besluiten en beslissingen tot herverdeling en overschrijding van uitgavenkredieten. De beslissingen van de autonome bestuursinstellingen van 2^{de} categorie dienen voorafgaandelijk voor advies te worden voorgelegd aan de Regeringscommissarissen van de instelling.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering, in het geval van de autonome bestuursinstellingen van 1^{ste} categorie, of het bestuursorgaan, in het geval van de autonome bestuursinstellingen van 2^{de} categorie, zijn eveneens gemachtigd tot het toekennen van facultatieve subsidies ten laste van nieuwe basisallocaties die in de loop van het begrotingsjaar gecreëerd worden door ministerieel of regeringsbesluit tot kredietherverdeling en die als voorwerp facultatieve subsidies hebben (aangeduid met de FSF-code in de begrotingstabel) in het kader van dezelfde objectieven als deze verbonden met de reeds in de initiële begroting 2013 bestaande basisallocaties van waaruit de kredieten worden overgedragen.

Artikel 70

De in de vorige artikels van sectie III van deze ordonnantie vermelde facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in de begrotingstabel) worden voor het jaar 2013 toegekend onder de voorwaarden bepaald in het artikel 13 van deze ordonnantie.

Artikel 71

De facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in de begrotingstabel) vermeld in de artikels onder sectie III van deze ordonnantie zijn gedefinieerd in artikel 1, 7^o, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de budgetopmaak.

Sectie IV. – Bijzondere bepalingen in verband met de instellingen van openbaar nut van categorie A en B, bedoeld door de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, die niet zijn ondergebracht onder de sectoriële code 13.12, rubriek « Deelstaatoverheid », van het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen vervat in de Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap

Artikel 72

Zowel voor haar werking als voor het te voeren beleid wordt de Haven van Brussel gemachtigd de begrotingssaldi

budgetaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2013.

Article 73

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par le Port de Bruxelles en 2013 pour réaliser son contrat de gestion et ce pour un montant n'excédant pas 33.300.000 euros (Carcoke, TIR, parc, espace vert).

Article 74

Le Port de Bruxelles est autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 75

Tant pour son fonctionnement que pour les politiques à mener, la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisée à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2013.

Article 76

La Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisée à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 77

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés en 2013 par la SLRB pour réaliser des projets pour un montant ne dépassant pas 75.000.000 d'euros ou pour la SLRB afin de garantir le canon pour des projets pour un montant ne dépassant pas 40.000.000 d'euros.

Article 78

La section I de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 juin 2006 en matière de nouvelles ventilations et dépassements de crédit est d'application pour la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Port de Bruxelles. L'accord préalable du Ministre du Budget est requis en matière de nouvelles ventilations et dépassements de crédit.

L'article 9 de la présente ordonnance est d'application pour la Société du Logement de la Région de Bruxelles-

van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven gepland in 2013.

Artikel 73

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd de gewestwaarborg te verlenen voor de leningen aangegaan in 2013 door de Haven van Brussel voor de realisatie van haar beheersovereenkomst en dit voor een maximumbedrag van 33.300.000 euro (Carcoke, TIR, park, groene ruimte).

Artikel 74

In het kader van haar statutaire opdrachten mag de Haven van Brussel facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in haar begrotingstabel) toekennen.

Artikel 75

Zowel voor haar werking als voor het te voeren beleid wordt de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven gepland in 2013.

Artikel 76

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in haar begrotingstabel) toekennen.

Artikel 77

De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen aan de in 2013 door het BGHM aangegane leningen om projecten te realiseren voor een bedrag van hoogstens 75.000.000 euro of voor de BGHM om de canon voor de projecten voor een bedrag van hoogstens 40.000.000 euro te waarborgen.

Artikel 78

De afdeling I van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 betreffende de herverdelingen en overschrijdingen van uitgavenkredieten is van toepassing op de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en de Haven van Brussel. Het voorafgaand akkoord van de Minister van Begroting is vereist betreffende de herverdelingen en overschrijdingen van uitgavenkredieten.

Het artikel 9 van deze ordonnantie is van toepassing op de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en de

Capitale et le Port de Bruxelles par rapport aux décisions de nouvelle ventilation et de dépassement de crédits de dépenses. Ces décisions doivent être préalablement soumises pour avis aux Commissaires du Gouvernement de l'organisme.

Les organes d'administration de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Port de Bruxelles sont également autorisés à octroyer des subventions facultatives à charge de nouvelles allocations de base, créées dans le courant de l'année budgétaire par décision de nouvelle ventilation de crédits par ces organes, et qui ont comme objet des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans le tableau budgétaire) dans le cadre des mêmes objectifs que ceux liés aux allocations de bases déjà existantes dans le budget initial 2013 et à partir desquelles les crédits sont transférés.

Article 79

Les subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans le tableau budgétaire) mentionnées dans les articles sous la section IV de la présente ordonnance sont définies à l'article 1^{er}, 7^o, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget.

Article 80

Pour l'année 2013, les subventions facultatives mentionnées dans les articles précédents de la section IV de la présente ordonnance sont octroyées sous les conditions générales fixées à l'article 13 de la présente ordonnance.

Section V. – Autres engagements de l'entité régionale

Article 81

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés en 2013 par les sociétés de crédit social agréées par la Région, selon des modalités de contrôle et à concurrence d'un montant maximum à fixer par le Gouvernement, sur proposition du Ministre du Budget et du Secrétaire d'Etat du Logement.

Article 82

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés en 2013 par le Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale n'excédant pas 125.000.000 d'euros.

Haven van Brussel met betrekking tot de beslissingen tot herverdeling en overschrijding van uitgavenkredieten. Deze beslissingen dienen voorafgaandelijk voor advies te worden voorgelegd aan de Regeringscommissarissen van de instelling.

De bestuursorganen van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en de Haven van Brussel zijn eveneens gemachtigd tot het toekennen van facultatieve subsidies ten laste van nieuwe basisallocaties die in de loop van het begrotingsjaar gecreëerd worden door beslissing tot kreditherverdeling van deze organen en die als voorwerp facultatieve subsidies hebben (aangeduid met de FSF-code in de begrotingstabel) in het kader van dezelfde objectieven als deze verbonden met de reeds in de initiële begroting 2013 bestaande basisallocaties van waaruit de kredieten worden overgedragen.

Artikel 79

De facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in de begrotingstabel) vermeld in de artikels onder sectie IV van deze ordonnantie zijn gedefinieerd in artikel 1, 7^o, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de budgetopmaak.

Artikel 80

De in de vorige artikels van sectie IV van deze ordonnantie vermelde facultatieve subsidies worden voor het jaar 2013 toegekend onder de voorwaarden bepaald in het artikel 13 van deze ordonnantie.

Sectie V. – Andere verbintenissen van de gewestelijke entiteit

Artikel 81

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen aan de leningen aangegaan in 2013 door de door het Gewest erkende instellingen voor sociaal krediet, volgens de controleregels en ten belope van een maximumbedrag dat vastgesteld dient te worden door de Regering op voorstel van de Minister van Begroting en van de Staatssecretaris voor Huisvesting.

Artikel 82

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen aan de leningen aangegaan in 2013 door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor een maximumbedrag van 125.000.000 euro.

Article 83

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés en 2013 par le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale auprès de la SLRB n'excédant pas 45.000.000 d'euros.

Article 84

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale pour les emprunts contractés en 2013 par la SLRB et le Fonds du Logement auprès du FRCE (Fonds de Réduction du Coût global de l'Énergie) pour réaliser des projets de performance énergétique à hauteur de, respectivement, maximum 10.000.000 d'euros et 4.000.000 d'euros.

Article 85

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés en 2013 par la Société bruxelloise de la gestion de l'eau (SBGE) pour un montant n'excédant pas 20.000.000 d'euros.

Article 86

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale au transfert du contrat Aquiris.

Article 87

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés en 2013 par la SA B2E, filiale de la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), auprès de la Banque européenne d'investissement, pour un montant n'excédant pas 50.000.000 d'euros.

Article 88

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer la garantie régionale aux engagements de la SRIB ou de ses filiales dans le cadre du Plan pour l'Avenir du Logement, pour une ligne de crédit de maximum 150.000.000 d'euros en 2013.

Article 89

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter, en application de l'article 55

Artikel 83

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen aan de leningen aangegaan in 2013 door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij de BGHM voor een maximumbedrag van 45.000.000 euro.

Artikel 84

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen aan de in 2013 door de BGHM en het Woningfonds bij het FRGE (Fonds ter Reductie van de Globale Energiekost) aangegane leningen, met het oog op de uitwerking van energieprestatieprojecten, voor een maximumbedrag van respectievelijk 10.000.000 euro en 4.000.000 euro.

Artikel 85

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen aan de leningen aangegaan in 2013 door de Brusselse Maatschappij voor het Waterbeheer (BMWB) voor een maximumbedrag van 20.000.000 euro.

Artikel 86

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen aan de overdracht van het Aquiris-contract.

Artikel 87

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen aan de leningen aangegaan in 2013 door de NV B2E, filiaal van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GIMB), bij de Europese Investeringsbank, voor een maximumbedrag van 50.000.000 euro.

Artikel 88

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen voor verbintenissen van de GIMB of haar filialen in het kader van het Plan voor de Toekomst van de Huisvesting, voor een kredietlijn van maximaal 150.000.000 euro in 2013.

Artikel 89

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om, in toepassing van artikel 55 van de organieke or-

de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique, la garantie régionale pour un montant n'excédant pas 35.000.000 d'euros en 2013.

Article 90

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés en 2013 par Bruxelles – Recyclage, pour un montant n'excédant pas 25.000.000 d'euros.

Article 91

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux opérations de couverture en 2013 du risque de variation des taux d'intérêts et de change (« options, futures, swaps, ... ») associés strictement à l'endettement garanti par le Région.

Article 92

Conformément à l'article 2 de la convention du 9 mars 2007 réglant les relations entre l'ASBL Flagey et la SA Flagey, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter en 2013 sa garantie aux obligations suivantes de l'ASBL Flagey :

- 1) le versement de 310.000 euros à la SA Flagey par l'ASBL Flagey ou par les autres utilisateurs de l'Espace Culturel pour la mise à disposition de cet Espace Culturel,
- 2) la couverture par l'ASBL Flagey de tous les frais liés à la mise à disposition de l'Espace Culturel dont l'ASBL Flagey serait redevable envers la SA Sogesmaint, la SA Flagey ou envers toute autre personne physique ou morale qui serait chargée de la gestion du bâtiment.

Article 93

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale à un emprunt à contracter en 2013 par l'ASBL WIELS CENTRE D'ARTS CONTEMPORAINS, pour un montant n'excédant pas 1.500.000 euros.

Article 94

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts à contracter en 2013 par CHIREC (Centre Hospitalier In-

donnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gewestwaarborg te verlenen voor een maximumbedrag van 35.000.000 euro in 2013.

Artikel 90

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen voor de leningen aangegaan in 2013 door Brussel-Recyclage voor een maximumbedrag van 25.000.000 euro.

Artikel 91

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen aan de operaties tot dekking in 2013 van het risico op interestvoet- en wisselkoersschommelingen (« options, futures, swaps, ... ») die in strikte zin verbonden zijn met de door het Gewest gewaarborgde schuld.

Artikel 92

Overeenkomstig artikel 2 van de overeenkomst van 9 maart 2007 tot regeling van de verhoudingen tussen de vzw Flagey en de NV Flagey, is de Brusselse Hoofdstedelijke Regering gemachtigd om in 2013 haar waarborg te verlenen aan de volgende verplichtingen van de vzw Flagey :

- 1) storting van 310.000 euro door de vzw Flagey aan de NV Flagey of door de andere gebruikers van de Culturele Ruimte voor de terbeschikkingstelling van deze Culturele Ruimte.
- 2) dekking door de vzw Flagey van alle kosten verbonden aan de terbeschikkingstelling van de Culturele Ruimte die de vzw Flagey verschuldigd zou zijn aan de NV Sogesmaint, de NV Flagey of aan elke andere natuurlijke of rechtspersoon die belast zou zijn met het beheer van het gebouw.

Artikel 93

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen voor een lening, af te sluiten in 2013 door de vzw WIELS CENTRUM VOOR HEDENDAAGSE KUNSTEN, voor een maximumbedrag van 1.500.000 euro.

Artikel 94

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen voor de leningen, af te sluiten in 2013 door CHIREC (Interregionaal Zieken-

terrégional Edith Cavell) auprès de la Banque européenne d'investissement (BEI) pour un montant n'excédant pas 30.000.000 d'euros, et ceci à condition d'une contre-garantie, à fixer par le Gouvernement, octroyée par CHIREC à la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 95

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter, selon les modalités qu'il détermine, la garantie portant sur les éventuels défauts de remboursement d'éco-prêt aux ménages bruxellois (prêt vert social, prêt des entités Fonds de Réduction du Coût Global de l'Energie) et ce pour un montant de 10.000.000 d'euros.

Article 96

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer à charge de l'allocation de base 06.003.55.98.36.90 des opérations au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles, y compris d'éventuelles dépenses se rapportant à des années antérieures et pour lesquelles aucun crédit n'a pu être ouvert dans les budgets précédents de l'Agglomération.

Article 97

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à mettre gratuitement à la disposition de l'ASBL dénommée « Bureau de liaison Bruxelles-Europe », dont elle a reconnu les statuts, une partie du bâtiment sis à Etterbeek, avenue d'Auderghem n° 63.

Article 98

Par dérogation aux articles 3 et 5 de la loi du 22 décembre 1986 sur les intercommunales, les communes peuvent prendre une participation dans la société coopérative à responsabilité limitée dédiée à la fourniture de services de télécommunications et de communications électroniques dans le cadre du marché public IRISnet 2 réalisé par la Région en leur nom et pour leur compte.

Article 99

Le Gouvernement est autorisé, au nom de la Région de Bruxelles-Capitale, à prendre des participations dans le capital de la société dédiée à la fourniture de services de communications électroniques, à la création de laquelle la Région participera dans le cadre du marché public IRISnet2, lui-même attribué par la Région.

huiscentrum Edith Cavell) bij de Europese Investeringsbank (EIB) voor een maximumbedrag van 30.000.000 euro, en dit op voorwaarde van een door de Regering te bepalen tegenwaarborg, verleend door CHIREC aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 95

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is ertoe gemachtigd om, overeenkomstig de door haar bepaalde regeling, de waarborg te verlenen met betrekking tot de eventuele niet-terugbetaling van de ecolening toegekend aan de Brusselse gezinnen (sociale groene lening, lening van instellingen van het Fonds ter Reductie van de Globale Energiekost) en dit voor een bedrag van 10.000.000 euro.

Artikel 96

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om ten laste van de basisallocatie 06.003.55.98.36.90 verrichtingen te doen in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel, met inbegrip van eventuele uitgaven betreffende vorige jaren waarvoor geen enkel krediet kon worden geopend in de voorgaande Agglomeratiebegrotingen.

Artikel 97

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om een gedeelte van het gebouw gelegen aan de Oudergemlaan nr. 63 te Etterbeek, gratis ter beschikking te stellen van de vzw « Verbindingsbureau Brussel-Europa » waarvan ze de statuten heeft erkend.

Artikel 98

In afwijking van artikelen 3 en 5 van de wet van 22 december 1986 over de intercommunales, kunnen gemeenten een participatie nemen in de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid gewijd aan de levering van diensten van tele- en elektronische communicatie in het kader van de overheidsopdracht IRISnet 2 die door het Gewest in hun naam en voor hun rekening wordt verwezenlijkt.

Artikel 99

De Regering wordt gemachtigd om, namens het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, deel te nemen in het kapitaal van de vennootschap die instaat voor de levering van diensten van elektronische communicatie en die zal worden medeopgericht door het Gewest in het kader van de overheidsopdracht IRISnet2, die wordt gegund door het Gewest.

Les services décentralisés, établissements, entreprises publiques, organes et personnes morales de droit public qui ont été créés par ou qui dépendent de la Région de Bruxelles-Capitale sont autorisés à prendre des participations en capital dans la société dédiée à la fourniture de services de communications électroniques qui sera créée à l'issue du marché public IRISnet2, lui-même attribué par la Région.

Article 100

Par dérogation à l'article 96 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer les prix suivants :

De gedecentraliseerde diensten, instellingen, openbare ondernemingen, publiekrechtelijke organen en rechtspersonen die werden opgericht door of die afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden gemachtigd om een participatie te nemen in het kapitaal van de vennootschap die instaat voor de levering van diensten van elektronische communicatie en die zal worden opgericht na afloop van de overheidsopdracht IRISnet2, die zelf ook wordt gegund door het Gewest.

Artikel 100

In afwijking op artikel 96 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is de Brusselse Hoofdstedelijke Regering gemachtigd om volgende prijzen toe te kennen :

Appellation	Montant en euros Bedrag in euro	Benaming
Prix Fernand Baudin : prix du plus beau livre à Bruxelles (secteur de l'édition).	0 (un prix purement pour le prestige et l'image / een prijs louter omwille van het prestige en het imago)	Prijs Fernand Baudin : prijs van het mooiste boek in Brussel (uitgeverssector).
Prix « Brussels Invest & Export » dans le cadre du Défile de « la Cambre Mode » : prix attribué à un étudiant prometteur afin de soutenir et d'encourager la réalisation de son stage de dernière année ou sa première expérience professionnelle à l'étranger (stage obligatoire de minimum 3 mois) et ainsi se faire l'ambassadeur du talent bruxellois dans une importante Maison de Mode à l'international.	2.000	Prijs « Brussels Invest & Export » in het kader van het Defilé van « la Cambre Mode » : prijs die wordt toegekend aan een veelbelovende student teneinde de realisatie van zijn eindejaarsstage of zijn eerste beroepservaring in het buitenland te ondersteunen en aan te moedigen (verplichte stage van minimum 3 jaar) en om zich zo tot ambassadeur te maken van het Brussels talent in een belangrijk internationaal Modehuis.
Brussels Mercurius Award : prix destiné à récompenser et encourager les entreprises bruxelloises particulièrement performantes sur les marchés étrangers et ce tant dans le secteur des biens que celui des services.	60.000	Brussels Mercurius Award : prijs voor het belonen en aanmoedigen van de Brusselse bedrijven die bijzonder performant zijn op de buitenlandse markten en dit zowel in de goederensector als in de dienstensector.

Article 101

Par dérogation à l'article 68, §§ 1^{er} et 8, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle (OO-BCC), le « Centre de Coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale » du Ministère de la Région de

Artikel 101

In afwijking van artikel 68, §§ 1 en 8, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle (OOBCC), kan het « Financieel Coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » van

Bruxelles-Capitale peut également exercer la centralisation et la coordination du financement de la trésorerie du Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale à partir du 1^{er} janvier 2013. L'article 68 de l'OOBCC peut s'appliquer également au Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale en 2013.

VI. – Disposition finale

Article 102

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vanaf 1 januari 2013 eveneens de centralisatie en de coördinatie van de financiering van de thesaurie van het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitoefenen. Het artikel 68 van de OOBBC kan dus in 2013 eveneens toegepast worden op het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

VI. – Slotbepaling

Artikel 102

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2013.

Ministère	2013 initial – initieel En milliers d'euros In duizenden euro	Ministerie
Total des Recettes Total des Dépenses Solde budgétaire	3.456.427 3.786.568 – 330.141	Totale Ontvangsten Totale Uitgaven Begrotingssaldo
Total Recettes code 8 Total Dépenses code 8 Solde code 8	3.138 191.538 188.400	Totale code 8 Ontvangsten Totale code 8 Uitgaven Saldo code 8
Total Recettes code 9 Total Dépenses code 9 Solde code 9	475.171 298.526 – 176.645	Totale code 9 Ontvangsten Totale code 9 Uitgaven Saldo code 9
Total des Recettes SEC Total des Dépenses SEC Solde de Financement SEC	2.978.118 3.296.504 – 318.386	Totale ESR-ontvangsten Totale ESR-uitgaven Vorderingensaldo ESR
Institutions consolidées	initial 2013 initieel	Geconsolideerde instellingen
Total des Recettes Total des Dépenses Solde budgétaire	2.618.895 2.573.868 45.027	Totale Ontvangsten Totale Uitgaven Begrotingssaldo
Total Recettes code 8 Total Dépenses code 8 Solde code 8	320.394 332.503 12.109	Totale code 8 Ontvangsten Totale code 8 Uitgaven Saldo code 8
Total Recettes code 9 Total Dépenses code 9 Solde code 9	543.017 552.622 9.605	Totale code 9 Ontvangsten Totale code 9 Uitgaven Saldo code 9
Total des Recettes SEC Total des Dépenses SEC Solde de Financement SEC	1.755.484 1.688.743 66.741	Totale ESR-ontvangsten Totale ESR-uitgaven Vorderingensaldo ESR
Consolidation régionale	initial 2013 initieel	Gewestelijke consolidatie
Total des Recettes Total des Dépenses Solde budgétaire	6.075.322 6.360.436 – 285.114	Totale Ontvangsten Totale Uitgaven Begrotingssaldo
Total Recettes code 8 Total Dépenses code 8 Solde code 8	323.532 524.041 200.509	Totale code 8 Ontvangsten Totale code 8 Uitgaven Saldo code 8
Total Recettes code 9 Total Dépenses code 9 Solde code 9	1.018.188 851.148 – 167.040	Totale code 9 Ontvangsten Totale code 9 Uitgaven Saldo code 9
Total des Recettes SEC Total des Dépenses SEC Solde de Financement SEC	4.733.602 4.985.247 – 251.645	Totale ESR-ontvangsten Totale ESR-uitgaven Vorderingensaldo ESR
Opérations Budgétaires	120.000	Budgettaire operaties
Solde de Financement SEC après opérations budgétaires	– 131.645	Vorderingensaldo ESR na budgettaire operaties

Répartition des institutions consolidées par catégorie		Opdeling van de geconsolideerde instellingen per categorie
Organismes administratifs autonomes de 1^{ère} catégorie		Autonome bestuursinstellingen van 1^{ste} categorie
CIRB	initial 2013 initieel	CIBG
Total des Recettes	35.417	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	35.417	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	0	Begrotingssaldo
Total Recettes code 8	0	Totale code 8 Ontvangsten
Total Dépenses code 8	0	Totale code 8 Uitgaven
Solde code 8	0	Saldo code 8
Total Recettes code 9	0	Totale code 9 Ontvangsten
Total Dépenses code 9	0	Totale code 9 Uitgaven
Solde code 9	0	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	35.417	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	35.417	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	0	Vorderingensaldo ESR
SIAMU	initial 2013 initieel	BDMH
Total des Recettes	95.505	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	95.505	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	0	Begrotingssaldo
Total Recettes code 8	0	Totale code 8 Ontvangsten
Total Dépenses code 8	0	Totale code 8 Uitgaven
Solde code 8	0	Saldo code 8
Total Recettes code 9	0	Totale code 9 Ontvangsten
Total Dépenses code 9	0	Totale code 9 Uitgaven
Solde code 9	0	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	95.505	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	95.505	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	0	Vorderingensaldo ESR
FRBRTC	initial 2013 initieel	BGHFGT
Total des Recettes	916.767	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	916.767	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	0	Begrotingssaldo
Total Recettes code 8	319.389	Totale code 8 Ontvangsten
Total Dépenses code 8	330.000	Totale code 8 Uitgaven
Solde code 8	10.611	Saldo code 8
Total Recettes code 9	543.017	Totale code 9 Ontvangsten
Total Dépenses code 9	532.406	Totale code 9 Uitgaven
Solde code 9	- 10.611	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	54.361	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	54.361	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	0	Vorderingensaldo ESR

	2013 initial – initieel En milliers d'euros In duizenden euro	
IBGE	initial 2013 initieel	BIM
Total des Recettes	111.832	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	111.832	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	0	Begrotingssaldo
Total Recettes code 8	0	Totale code 8 Ontvangsten
Total Dépenses code 8	20	Totale code 8 Uitgaven
Solde code 8	20	Saldo code 8
Total Recettes code 9	0	Totale code 9 Ontvangsten
Total Dépenses code 9	0	Totale code 9 Uitgaven
Solde code 9	0	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	111.832	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	111.812	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	20	Vorderingensaldo ESR
ARP	initial 2013 initieel	GAN
Total des Recettes	202.885	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	202.885	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	0	Begrotingssaldo
Total Recettes code 8	0	Totale code 8 Ontvangsten
Total Dépenses code 8	0	Totale code 8 Uitgaven
Solde code 8	0	Saldo code 8
Total Recettes code 9	0	Totale code 9 Ontvangsten
Total Dépenses code 9	6.047	Totale code 9 Uitgaven
Solde code 9	6.047	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	202.885	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	196.838	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	6.047	Vorderingensaldo ESR
IRSIB	initial 2013 initieel	IWOIB
Total des Recettes	39.854	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	39.854	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	0	Begrotingssaldo
Total Recettes code 8	1.000	Totale code 8 Ontvangsten
Total Dépenses code 8	2.478	Totale code 8 Uitgaven
Solde code 8	1.478	Saldo code 8
Total Recettes code 9	0	Totale code 9 Ontvangsten
Total Dépenses code 9	0	Totale code 9 Uitgaven
Solde code 9	0	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	38.854	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	37.376	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	1.478	Vorderingensaldo ESR

	2013 initial – initieel En milliers d'euros In duizenden euro	
FFPE	initial 2013 initieel	FFW
Total des Recettes	0	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	0	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	0	Begrotingssaldo
Total Recettes code 8	0	Totale code 8 Ontvangsten
Total Dépenses code 8	0	Totale code 8 Uitgaven
Solde code 8	0	Saldo code 8
Total Recettes code 9	0	Totale code 9 Ontvangsten
Total Dépenses code 9	0	Totale code 9 Uitgaven
Solde code 9	0	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	0	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	0	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	0	Vorderingensaldo ESR
Organismes administratifs autonomes de 2^{ème} catégorie		Autonome bestuursinstellingen van 2^{de} categorie
ACTIRIS	initial 2013 initieel	ACTIRIS
Total des Recettes	305.457	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	305.457	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	0	Begrotingssaldo
Total Recettes code 8	5	Totale code 8 Ontvangsten
Total Dépenses code 8	5	Totale code 8 Uitgaven
Solde code 8	0	Saldo code 8
Total Recettes code 9	0	Totale code 9 Ontvangsten
Total Dépenses code 9	0	Totale code 9 Uitgaven
Solde code 9	0	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	305.452	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	305.452	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	0	Vorderingensaldo ESR
CESRBC	initial 2013 initieel	ESRBHG
Total des Recettes	2.327	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	2.327	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	0	Begrotingssaldo
Total Recettes code 8	0	Totale code 8 Ontvangsten
Total Dépenses code 8	0	Totale code 8 Uitgaven
Solde code 8	0	Saldo code 8
Total Recettes code 9	0	Totale code 9 Ontvangsten
Total Dépenses code 9	0	Totale code 9 Uitgaven
Solde code 9	0	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	2.327	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	2.327	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	0	Vorderingensaldo ESR

	2013 initial – initieel En milliers d'euros In duizenden euro	
FBG	initial 2013 initieel	BWF
Total des Recettes	1.567	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	1.567	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	0	Begrotingssaldo
Total Recettes code 8	0	Totale code 8 Ontvangsten
Total Dépenses code 8	0	Totale code 8 Uitgaven
Solde code 8	0	Saldo code 8
Total Recettes code 9	0	Totale code 9 Ontvangsten
Total Dépenses code 9	0	Totale code 9 Uitgaven
Solde code 9	0	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	1.567	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	1.567	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	0	Vorderingensaldo ESR
ABE	initial 2013 initieel	ABO
Total des Recettes	6.562	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	6.562	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	0	Begrotingssaldo
Total Recettes code 8	0	Totale code 8 Ontvangsten
Total Dépenses code 8	0	Totale code 8 Uitgaven
Solde code 8	0	Saldo code 8
Total Recettes code 9	0	Totale code 9 Ontvangsten
Total Dépenses code 9	0	Totale code 9 Uitgaven
Solde code 9	0	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	6.562	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	6.562	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	0	Vorderingensaldo ESR
STIB	initial 2013 initieel	MIVB
Total des Recettes	873.588	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	828.561	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	45.027	Begrotingssaldo
Total Recettes code 8	0	Totale code 8 Ontvangsten
Total Dépenses code 8	0	Totale code 8 Uitgaven
Solde code 8	0	Saldo code 8
Total Recettes code 9	0	Totale code 9 Ontvangsten
Total Dépenses code 9	14.169	Totale code 9 Uitgaven
Solde code 9	14.169	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	873.588	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	814.392	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	59.196	Vorderingensaldo ESR

	2013 initial – initieel En milliers d'euros In duizenden euro	
BRUGEL	initial 2013 initieel	BRUGEL
Total des Recettes	3.092	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	3.092	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	0	Begrotingssaldo
Total Recettes code 8	0	Totale code 8 Ontvangsten
Total Dépenses code 8	0	Totale code 8 Uitgaven
Solde code 8	0	Saldo code 8
Total Recettes code 9	0	Totale code 9 Ontvangsten
Total Dépenses code 9	0	Totale code 9 Uitgaven
Solde code 9	0	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	3.092	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	3.092	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	0	Vorderingensaldo ESR
Iristeam asbl	initial 2013 initieel	Iristeam vzw
Total des Recettes	24.042	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	24.042	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	0	Begrotingssaldo
Total Recettes code 8	0	Totale code 8 Ontvangsten
Total Dépenses code 8	0	Totale code 8 Uitgaven
Solde code 8	0	Saldo code 8
Total Recettes code 9	0	Totale code 9 Ontvangsten
Total Dépenses code 9	0	Totale code 9 Uitgaven
Solde code 9	0	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	24.042	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	24.042	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	0	Vorderingensaldo ESR

Légende

SC : Sorte de crédits :
 B : crédits de liquidation
 C : crédits d'engagement
 E : crédits de liquidation variables
 F : crédits d'engagement variables

M : mission
 P : programme
 A : activité
 NO : numéro d'ordre
 CE : code économique
 CF : code fonctionnel
 FSF : subvention facultative
 OSO : subvention organique
 BFB : fonds budgétaires organiques

Tabel van de organieke begrotingsfondsen :

Legende

KS : Kredietsoorten :
 B : vereffeningskredieten
 C : vastleggingskredieten
 E : variabele vereffeningskredieten
 F : variabele vastleggingskredieten

O : opdracht
 P : programma
 A : activiteit
 VN : volgnummer
 EC : economische code
 FC : functionele code
 FSF : facultatieve subsidie
 OSO : organieke subsidie
 BFB : organieke begrotingsfondsen

Tableau des fonds budgétaires organiques :

nr.	Dénomination des Fonds	Benaming van de Fondsen
BFB1	Fonds d'aide aux entreprises	Fonds voor hulp aan ondernemingen
BFB 2	Fonds pour la promotion du commerce extérieur	Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel
BFB 3	Fonds pour l'équipement et les déplacements	Fonds voor uitrusting en verplaatsingen
BFB 4	Fonds de redressement financier des communes de l'Agglomération	Fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de Agglomeratie
BFB 5	Fonds d'aménagement urbain et foncier	Fonds voor stedenbouw en grondbeheer
BFB 6	Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social	Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw
BFB 7	Fonds bruxellois pour le développement économique régional	Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het gewest
BFB 8	Fonds social bruxellois	Brussels sociaal fonds
BFB 9	Fonds pour la protection de l'environnement	Fonds voor de bescherming van het milieu
BFB 10	Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement des espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au repoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune	Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna
BFB 11	Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales	Fonds voor het beheer van afval- en regenwater
BFB 12	Fonds de gestion de la dette régionale	Fonds voor het beheer van de gewestsschuld
BFB 13	Fonds relatif à la politique de l'énergie	Fonds inzake energiebeleid
BFB 14	Fonds budgétaire régional de solidarité	Gewestelijk begrotingsfonds voor solidariteit
BFB 15	Fonds du patrimoine immobilier	Fonds van het onroerend erfgoed
BFB 16	Fonds droit de gestion publique	Fonds openbaar beheersrecht
BFB 17	Fonds social de guidance énergétique	Sociaal fonds voor energiebegeleiding
BFB 18	Fonds d'investissements fonciers	Fonds voor grondinvesteringen
BFB 19	Fonds Climat	Klimaatfonds

Bruxelles, le 31 octobre 2012

Le Ministre des Finances et du Budget,

Guy VANHENGEL

Brussel, 31 oktober 2012

De Minister van Financiën en Begroting,

Guy VANHENGEL

TABLEAU BUDGETAIRE

SECTION I – DEPENSES DES SERVICES DU GOUVERNEMENT

Budget initial 2013

TOTAUX

BEGROTINGSTABEL

SECTIE I. – UITGAVEN VAN DE DIENSTEN VAN DE REGERING

Initiële begroting 2013

TOTALEN

Dépenses		MRBC / MBHG							Uitgaven			
		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
MISSION 01: Financement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale		OPDRACHT 01: Financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement										
Programme 001: Financement du fonctionnement du Parlement		Programma 001: Financiering van de werking van het Parlement										
Totaux Programme 001				B	40.100	41.484	B					Totalen Programma 001
		C	40.100	C	41.484	C						
Programme 002: Financement des investissements du Parlement		Programma 002: Financiering van de investeringen van het Parlement										
Totaux Programme 002				B	2.700	2.700	B					Totalen Programma 002
		C	2.700	C	2.700	C						
TOTAUX MISSION 01		TOTALEN OPDRACHT 01										
		B	42.800	B	44.184	B						
		C	42.800	C	44.184	C						

Dépenses					MRBC / MBHG					Uitgaven			
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basiallocaties O. P. A. VN. EC.	

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

Totalen per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

0.DÉPENSES ET RECETTES NON VENTILÉES	B	42.800	44.184	B	0.NIET-VERDEELDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN
	C	42.800	44.184	C	

Dépenses						MRBC / MBHG				Uitgaven			
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basissallocaties O. P. A. VN. EC.	

MISSION 02: Financement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale **OPDRACHT 02: Financiering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering**

Programme 001: Financement du cabinet du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Programma 001: Financiering van het kabinet van de Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Totaux Programme 001

B	3.567	3.643	B	Totalen Programma 001	
C	3.567	3.643	C		

Programme 002: Financement du cabinet du premier des Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, appartenant au rôle linguistique le moins nombreux

Programma 002: Financiering van het kabinet van de eerste der Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, behorend tot de minst talrijke taalrol

Totaux Programme 002

B	2.302	2.348	B	Totalen Programma 002	
C	2.302	2.348	C		

Programme 003: Financement du cabinet du premier des Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, appartenant au rôle linguistique le plus nombreux

Programma 003: Financiering van het kabinet van de eerste der Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, behorend tot de meest talrijke taalrol

Totaux Programme 003

B	2.184	2.231	B	Totalen Programma 003	
C	2.184	2.231	C		

Programme 004: Financement du cabinet du deuxième des Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, appartenant au rôle linguistique le moins nombreux

Programma 004: Financiering van het kabinet van de tweede der Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering behorend tot de minst talrijke taalrol

Totaux Programme 004

B	2.063	2.105	B	Totalen Programma 004	
C	2.063	2.105	C		

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Programme 005: Financement du cabinet du deuxième des Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale appartenant au rôle linguistique le plus nombreux		Programma 005: Financiering van het kabinet van de tweede der Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering behorend tot de meest talrijke taalrol										
Totaux Programme 005					B C	2.063 2.063	2.109 2.109	B C	Totalen Programma 005			
Programme 006: Financement du cabinet du premier des Secrétaires d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale appartenant au rôle linguistique le plus nombreux		Programma 006: Financiering van het kabinet van de eerste der Staatssecretarissen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behorend tot de meest talrijke taalrol										
Totaux Programme 006					B C	2.093 2.093	2.139 2.139	B C	Totalen Programma 006			
Programme 007: Financement du cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale appartenant au rôle linguistique le moins nombreux		Programma 007: Financiering van het kabinet van de Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behorend tot de minst talrijke taalrol										
Totaux Programme 007					B C	2.044 2.044	2.066 2.066	B C	Totalen Programma 007			
Programme 008: Financement du cabinet du deuxième des Secrétaires d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale appartenant au rôle linguistique le plus nombreux		Programma 008: Financiering van het kabinet van de tweede der Staatssecretarissen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behorend tot de meest talrijke taalrol										
Totaux Programme 008					B C	1.942 1.942	1.983 1.983	B C	Totalen Programma 008			
Programme 009: Paiement des traitements des Ministres et Secrétaires d'Etat		Programma 009: Betaling van de wedden van de Ministers en Staatssecretarissen										
Totaux Programme 009					B C	2.080 2.080	2.016 2.016	B C	Totalen Programma 009			

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven			
Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basiallocaties O. P. A. VN. EC.

Programme 010: Charges liées aux anciens cabinets **Programme 010: Lasten verbonden met de voormalige kabinetten**

Totaux Programme 010	B	200	257	B	Totaal Programma 010	
	C	200	257	C		
TOTAUX MISSION 02	B	20.538	20.897	B	TOTALEN OPDRACHT 02	
	C	20.538	20.897	C		

Dépenses Allocations de base M. P. A. NO. CE.	MRBC / MBHG							Uitgaven Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	
	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS		BF

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

Totaal per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

1.DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES

7.INVESTISSEMENTS ET DÉINVESTISSEMENTS

B	20.424	20.783	B	1.LOPEDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN
C	20.424	20.783	C	EN DIENSTEN
B	114	114	B	7.INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN
C	114	114	C	

MRBC / MBHG												
Dépenses					Uitgaven							
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 03: Initiatives communes du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale **OPDRACHT 03: Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Programme 002: Initiatives spécifiques

Programma 002: Specifieke initiatieven

Totaux Programme 002	B	3.248	3.788	B	Totalen Programma 002		
	C	4.150	3.800	C			

Programme 003: "New Deal"

Programma 003: "New Deal"

Totaux Programme 003	B	4.375	5.080	B	Totalen Programma 003		
	C	4.700	4.300	C			
TOTAUX MISSION 03	B	7.623	8.868	B	TOTALEN OPDRACHT 03		
	C	8.850	8.100	C			

Dépenses				MRBC / MBHG				Uitgaven		
Allocations de base M. P. A. NO. CE.				Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique				Totalen per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code						
0. DÉPENSES ET RECETTES NON VENTILÉES				B	2.500	B	0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN			
				C	2.500	C				
1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES				B	3.918	B	1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN			
				C	3.900	C	EN DIENSTEN			
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS				B	170	B	3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE			
				C	200	C	SECTOREN			
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES				B	780	B	4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
				C	-	C				
8. OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE CRÉDITS;				B	1.500	B	8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN;			
PARTICIPATIONS ET LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS				C	1.500	C	KREDIETAFLOSSINGEN EN VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN			

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
MISSION 04: Gestion des ressources humaines et matérielles du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, ainsi que la simplification administrative au niveau régional		OPDRACHT 04: Beheer van de human resources en de materiële middelen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, evenals de administratieve vereenvoudiging op gewestvlak										
Programme 001: Support de la politique générale		Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid										
Totaux Programme 001		B	C	135	135	15	15	B	C	Totalen Programma 001		
Programme 002: Dépenses générales en vue d'assurer la réalisation des missions du Ministère		Programma 002: Algemene uitgaven om de realisatie van de opdrachten van het Ministerie te verzekeren										
Totaux Programme 002		B	C	131.026	131.026	143.398	143.921	B	C	Totalen Programma 002		
Programme 003: Diffusion de l'information concernant les missions du Ministère		Programma 003: Verspreiding van de informatie aangaande de opdrachten van het Ministerie										
Totaux Programme 003		B	C	455	455	345	345	B	C	Totalen Programma 003		
Programme 004: La simplification administrative au niveau régional		Programma 004: Administratieve vereenvoudiging op gewest vlak										
Totaux Programme 004		B	C	400	400	356	356	B	C	Totalen Programma 004		
TOTAUX MISSION 04		B	C	132.016	132.016	144.114	144.637	B	C	TOTALEN OPDRACHT 04		

Dépenses Allocations de base M. P. A. NO. CE.	MRBC / MBHG						Uitgaven Basisallocaties O. P. A. VN. EC.				
	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013		KS	BF	FS	FC
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique											
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code											
0.DÉPENSES ET RECETTES NON VENTILÉES				B	-	5.500	B	0.NIET-VERDEELDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN			
				C	-	5.500	C				
1.DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES				B	131.118	137.996	B	1.LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN			
				C	131.118	138.519	C	EN DIENSTEN			
3.TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS				B	385	115	B	3.INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE			
				C	385	115	C	SECTOREN			
7.INVESTISSEMENTS ET DÉINVESTISSEMENTS				B	513	503	B	7.INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN			
				C	513	503	C				

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven			
Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basiallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 05: Développement d'une politique d'égalité des chances **OPDRACHT 05: Ontwikkeling van een gelijke-kansenbeleid**

Programme 002: Projets dans le cadre de l'égalité des chances

Programma 002: Projecten inzake gelijke-kansenbeleid

Totaux Programme 002	B	1.661	1.534	B	Totalen Programma 002	
	C	1.666	1.549	C		
TOTAUX MISSION 05	B	1.661	1.534	B	TOTALEN OPDRACHT 05	
	C	1.666	1.549	C		

Dépenses Allocations de base M. P. A. NO. CE.	MRBC / MBHG						Uitgaven Basiscallocties O. P. A. VN. EC.
	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

Totaux per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

<i>1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES</i>	B				773	646	B	<i>1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN</i>
<i>3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS</i>	C				773	656	C	
<i>4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES</i>	B				770	770	B	<i>3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN</i>
	C				775	775	C	<i>4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID</i>
	B				118	118	B	
	C				118	118	C	

Dépenses				MRBC / MBHG				Uitgaven						
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		
MISSION 06: Gestion et contrôle financier et budgétaire				OPDRACHT 06: Financieel en budgetfair beheer en controle										
Programme 001: Support de la politique générale				Programme 001: Ondersteuning van het algemeen beleid										
Totaux Programme 001		B	C	5.365	10.735	27.319	23.223	B	C	Totalen Programma 001				
Programme 002: Exécution de la politique en matière de dette publique				Programme 002: Uitvoering van het beleid inzake overheidsschuld										
Totaux Programme 002		B	C	323.536	173.526	305.558	173.526	B	C	Totalen Programma 002				
Programme 003: Recouvrement et remboursements de recettes dans le cadre de la mission du financement général de la Région de Bruxelles-Capitale				Programme 003: Invordering en terugbetalingen van ontvangsten in het kader van de algemene financieringsopdracht van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest										
Totaux Programme 003		B	C	13.049	13.049	13.094	13.094	B	C	Totalen Programma 003				
Programme 004: Gestion centralisée des trésoreries des organismes membres du Centre de coordination financière de la Région de Bruxelles-Capitale				Programme 004: Gecentraliseerd beheer van de thesaurieën van de instellingen die lid zijn van het Financieel Coördinatiecentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest										
Totaux Programme 004		B	C	5.858	5.858	3.757	3.757	B	C	Totalen Programma 004				
TOTAUX MISSION 06		B	C	347.808	173.526	349.728	173.526	B	C	TOTALEN OPDRACHT 06				

Dépenses				MRBC / MBHG				Uitgaven												
Allocations de base M. P. A. NO. CE.				Initial 2012 ----- Initieel 2012				Initial 2013 ----- Initieel 2013				Basissallocaties O. P. A. VN. EC.								
CF	SF	FB	SC					KS	BF	FS	FC									
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique													Totaal per opdracht, opgesplit per eerste cijfer van de economische code							
0. DÉPENSES ET RECETTES NON VENTILÉES													B	12	21.012	B	0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN			
													C	12	21.012	C				
1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES													B	2.950	3.975	B	1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN			
													C	2.700	3.827	C				
2. INTÉRÊTS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES ET REVENUS DE LA PROPRIÉTÉ													B	149.686	140.228	B	2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN EN INKOMSTEN UIT EIGENDOM			
													C	149.686	140.228	C				
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS													E	40.000	40.000	E				
													F	40.000	40.000	F				
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES													B	13.525	12.869	B	3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN			
													C	13.525	12.869	C				
6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES													B	3.820	2.365	B	4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
													C	3.820	2.365	C				
7. INVESTISSEMENTS ET DÉINVESTISSEMENTS													B	800	300	B	6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
													C	800	300	C				
													B	4.015	3.979	B	7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN			
													C	9.635	31	C				
9. DETTE PUBLIQUE													B	173.000	165.000	B	9. OVERHEIDSSCHULD			
													C	173.000	165.000	C				
													E	173.526	173.526	E				
													F	173.526	173.526	F				

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven			
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 07: Gestion en matière de technologie de l'information et des communications (TIC) **OPDRACHT 07: Het beheer inzake informatie- en communicatietechnologie (ICT)**

Programme 001: Support de la politique générale

Programme 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Totaux Programme 001	B	-	-	B	Totalen Programma 001	
	C	-	-	C		

Programme 002: Soutien au fonctionnement général du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise (CIRB)

Programme 002: Ondersteuning van de algemene werking van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG)

Totaux Programme 002	B	33.319	25.725	B	Totalen Programma 002	
	C	32.985	25.523	C		

Programme 003: Financement du Centre Informatique pour la Région Bruxelloise (C.I.R.B.) pour mener des actions d'impulsion en matière de technologie de l'information et de la communication dans le cadre de projets transversaux

Programme 003: Financiering van het Centrum van Informatica voor het Brussels Gewest (C.I.B.G.) voor het voeren van acties ter stimulering van de informatie- en communicatietechnologie in het kader van transversale projecten

Totaux Programme 003	B	6.249	6.249	B	Totalen Programma 003	
	C	6.249	6.249	C		

Programme 004: Exploitation et développement informatiques au sein du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (M.R.B.C.)

Programme 004: Exploitatie en ontwikkeling van de informatica binnen het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (M.B.H.G.)

Totaux Programme 004	B	4.395	4.872	B	Totalen Programma 004	
	C	4.729	5.324	C		

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Programme 005: Financement du Centre Informatique pour la Région Bruxelloise (C.I.R.B.) pour mener des actions d'impulsion en matière de technologie de l'information et de la communication dans les communes et CPAS												
Totaux Programme 005					B C	747 747	810 810	B C	Totalen Programma 005			
Programme 006: Financement du Centre Informatique pour la Région Bruxelloise (C.I.R.B.) pour mener des actions d'impulsion en matière de technologie de l'information et de la communication dans les organismes d'intérêt public.												
Totaux Programme 006					B C	25 25	3 3	B C	Totalen Programma 006			
Programme 007: Financement du Centre Informatique pour la Région Bruxelloise (C.I.R.B.) pour mener des actions d'impulsion en matière de technologie de l'information et de la communication dans les établissements d'enseignement												
Totaux Programme 007					B C	2.029 2.029	2.000 2.000	B C	Totalen Programma 007			
Programme 008: Financement du Centre Informatique pour la Région Bruxelloise (C.I.R.B.) pour mener des actions d'impulsion en matière de technologie de l'information et de la communication dans les hôpitaux												
Totaux Programme 008					B C	225 225	130 130	B C	Totalen Programma 008			
Programme 009: Financement du Centre Informatique pour la Région Bruxelloise (C.I.R.B.) pour mener des actions d'impulsion en matière de technologie de l'information et de la communication dans le cadre de projets européens et internationaux												
Totaux Programme 009					B C	- -	- -	B C	Totalen Programma 009			
TOTAUX MISSION 07					B C	46.989 46.989	39.789 40.039	B C	TOTALES OPDRACHT 07			

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique												
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code												
1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES					B	1.560	1.560	B	1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN			
					C	1.560	1.560	C				
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES					B	32.095	33.576	B	4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
					C	32.095	33.576	C				
6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES					B	1.299	1.341	B	6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
					C	965	1.139	C				
7. INVESTISSEMENTS ET DÉSIGNIFICATIONS					B	2.835	3.312	B	7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN			
					C	3.169	3.764	C				
8. OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE CRÉDITS; PARTICIPATIONS ET LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS					B	9.200	-	B	8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN; KREDIETAFLOSSINGEN EN VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN			
					C	9.200	-	C				

Dépenses				MRBC / MBHG				Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
MISSION 08: Régie foncière: politique générale												
OPDRACHT 08: Grondregie: algemeen beleid												
Programme 001: Support de la politique générale												
Programme 001: Ondersteuning van het algemeen beleid												
Totaux Programme 001		B		545		491		B				Totaux Programme 001
		C		545		491		C				
Programme 002: Gestion immobilière publique												
Programme 002: Openbaar vastgoedbeheer												
Totaux Programme 002		B		28.595		30.062		B				Totaux Programme 002
		C		28.595		30.762		C				
Programme 999: Actions d'encouragement à la réhabilitation et à la réaffectation de sites d'activité inexploités												
Programme 999: Acties ter bevordering van de rehabilitatie en herbestemming van afgedankte bedrijfsruimten												
Totaux Programme 999		B		-		-		B				Totaux Programme 999
		C		-		-		C				
TOTAUX MISSION 08		B		29.140		30.553		B				TOTALES OPDRACHT 08
		C		29.140		31.253		C				

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

Totaal per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

<i>1.DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES</i>					B	26.975	28.609	B				<i>1.LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN</i>
					C	26.975	29.309	C				<i>EN DIENSTEN</i>
<i>7.INVESTISSEMENTS ET DÉINVESTISSEMENTS</i>					B	2.165	1.944	B				<i>7.INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN</i>
					C	2.165	1.944	C				

Dépenses				MRBC / MBHG				Uitgaven							
Allocations de base M. P. A. NO. CE.				CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	
MISSION 09: Protection contre l'incendie et Aide médicale urgente				MISSION 09: Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening											
Programme 002: Financement de l'organisme régional et des associations publiques chargés de la lutte contre l'incendie et de l'aide médicale urgente				Programme 002: Financiering van de gewestelijke instelling en openbare verenigingen belast met de brandweer en de dringende medische hulpverlening											
Totaux Programme 002								B 84.786	B 86.487	B 86.487				Totaux Programme 002	
TOTAUX MISSION 09								B 84.786	B 86.487	B 86.487				TOTALES OPDRACHT 09	
								C 84.786	C 86.487	C 86.487					

Dépenses	MRBC / MBHG							Uitgaven		
	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS		BF	FS

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

Totalen per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS	B	100	100	B	3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE C SECTOREN
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES	B	84.686	86.387	B	4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID
	C	84.686	86.387	C	

Dépenses				MRBC / MBHG				Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 10: Soutien et accompagnement des pouvoirs locaux **OPDRACHT 10: Ondersteuning en begeleiding van de plaatselijke besturen**

Programme 001: Support de la politique générale

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Totaux Programme 001	B	5.959	1.515	B	Totalen Programma 001		
	C	10.750	1.185	C			

Programme 002: Organisation des élections

Programma 002: Organisatie van verkiezingen

Totaux Programme 002	B	2.958	-	B	Totalen Programma 002		
	C	2.928	-	C			

Programme 003: Formation du personnel des pouvoirs locaux

Programma 003: Opleiding van het personeel van de plaatselijke besturen

Totaux Programme 003	B	1.255	1.743	B	Totalen Programma 003		
	C	1.299	2.039	C			

Programme 004: Financement général des communes

Programma 004: Algemene financiering van de gemeenten

Totaux Programme 004	B	347.541	360.455	B	Totalen Programma 004		
	C	347.667	364.333	C			

Programme 005: Financement de projets spécifiques des communes

Programma 005: Financiering van specifieke projecten van de gemeenten

Totaux Programme 005	B	67.584	66.396	B	Totalen Programma 005		
	C	73.082	64.551	C			

Dépenses	MRBC / MBHG							Uitgaven					
	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013		KS	BF	FS	FC	Basissallocties O. P. A. VN. EC.
Programme 006: Financement des investissements d'intérêt public													
Programme 006: Financiering van de investeringen van openbaar nut													
Totaux Programme 006				B	26.107	21.799	B	Totalen Programma 006					
				C	12.039	33.828	C						
Programme 007: Sécurité													
Programma 007: Veiligheid													
Totaux Programme 007				B	21.854	23.396	B	Totalen Programma 007					
				C	3.299	4.934	C						
Programme 008: Financement de l'organisme régional chargé du refinancement des trésoreries communales													
Programma 008: Financiering van de gewestelijke instelling belast met de herfinanciering van de gemeentelijke thesauriën													
Totaux Programme 008				B	27.729	27.729	B	Totalen Programma 008					
				C	27.729	27.729	C						
Programme 009: Financement des services du Gouverneur et du Vice-Gouverneur													
Programma 009: Financiering van de diensten van de Gouverneur en Vice-Gouverneur													
Totaux Programme 009				B	360	373	B	Totalen Programma 009					
				C	360	373	C						
TOTAUX MISSION 10				B	501.347	503.406	B	TOTALEN OPDRACHT 10					
				C	479.153	498.972	C						

Dépenses		MRBC / MBHG					Uitgaven					
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique												
Totaal per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code												
0. DÉPENSES ET RECETTES NON VENTILÉES					B	4.120	35	B	0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN			
					C	8.840	-	C				
1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES					B	4.697	1.862	B	1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN			
					C	5.062	1.828	C	EN DIENSTEN			
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS					B	4.954	3.042	B	3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE			
					C	3.310	3.042	C	SECTOREN			
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES					B	429.338	443.943	B	4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
					C	411.688	430.849	C				
6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES					B	58.238	54.524	B	6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
					C	50.253	63.253	C				

Dépenses							MRBC / MBHG				Uitgaven		
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocalaties O. P. A. VN. EC.	
MISSION 11: Financement des cultes et de l'assistance morale laïque							OPDRACHT 11: Financiering van de erediensten en de lekenmoraal						
Programme 001: Support de la politique générale							Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid						
Totaux Programme 001							B	-	B	Totaal Programma 001			
							C	-	C				
Programme 002: Intervention dans les frais et les déficits							Programma 002: Tussenkomst in de kosten en tekorten						
Totaux Programme 002							B	2.987	B	Totaal Programma 002			
							C	3.016	C				
TOTAUX MISSION 11							B	2.987	B	TOTALEN OPDRACHT 11			
							C	3.016	C				

Dépenses Allocations de base M. P. A. NO. CE.	MRBC / MBHG						Initial 2013 ----- Initieel 2013	Initial 2012 ----- Initieel 2012	KS	BF	FS	FC	Uitgaven Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
	CF	SF	FB	SC	SC	SC							
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique													
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code													
1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES				B	194	10	B	1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN					
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS				C	193	20	C						
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES				B	2.463	2.838	B	3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN					
5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS				C	2.463	2.867	C						
				B	100	100	B	4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID					
				C	100	100	C						
				B	230	203	B	5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN					
				C	260	40	C						

Dépenses		MRBC / MBHG					Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF	SF	FB	SC	Initial 2012	Initial 2013	KS	BF	FS	FC	Basiallocaties O. P. A. VN. EC.
					----- Initieel 2012	----- Initieel 2013					

MISSION 12: Soutien à l'économie et à l'agriculture

OPDRACHT 12: Ondersteuning van economie en landbouw

Programme 001: Support de la politique générale

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Totaux Programme 001	B	361	361	B	Totalen Programma 001	
	C	361	361	C		

Programme 002: Aides logistiques, financières et fiscales aux entreprises

Programma 002: Logistieke, financiële en fiscale steun aan ondernemingen

Totaux Programme 002	B	9.760	10.271	B	Totalen Programma 002	
	C	9.380	10.560	C		

Programme 003: Soutien au secteur agro-alimentaire, à l'horticulture et aux secteurs connexes

Programma 003: Steun aan de agrovoedingssector, de tuinbouwsector en aan aanverwante sectoren

Totaux Programme 003	B	755	755	B	Totalen Programma 003	
	C	755	755	C		

Programme 004: Soutien aux écoles techniques et professionnelles

Programma 004: Ondersteuning van de technische- en beroepsscholen

Totaux Programme 004	B	1.020	740	B	Totalen Programma 004	
	C	1.000	925	C		

Programme 005: Encouragement aux investissements étrangers dans la Région de Bruxelles-Capitale

Programma 005: Bevordering van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Totaux Programme 005	B	-	-	B	Totalen Programma 005	
	C	-	-	C		

Dépenses	MRBC / MBHG							Uitgaven			
	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013		KS	BF	FS

Programme 006: Support des activités économiques développées par la Société Programme 006: Ondersteuning van de door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (G.O.M.B.) ontplooiëde economische activiteiten

Totaux Programme 006					B	10.437	13.354	B	Totalen Programma 006			
					C	8.000	26.068	C				

Programme 007: Support des activités développées par l'Agence bruxelloise Programme 007: Ondersteuning van de door het Brussels Agentschap voor de onderneming (BAO) ontplooiëde activiteiten

Totaux Programme 007					B	5.212	5.295	B	Totalen Programma 007			
					C	5.212	5.295	C				

Programme 008: Support des activités développées par le Fonds de garantie Programme 008: Ondersteuning van de door het Brussels Waarborgfonds bruxellois ontplooiëde activiteiten

Totaux Programme 008					B	1.000	1.000	B	Totalen Programma 008			
					C	1.000	1.000	C				

Programme 009: Support des activités développées par le Conseil économique Programme 009: Ondersteuning van de door de Economische en Sociale Raad et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC) voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG) ontplooiëde activiteiten

Totaux Programme 009					B	2.210	2.325	B	Totalen Programma 009			
					C	2.210	2.325	C				

Programme 010: Support des activités développées par Actiris Programme 010: Ondersteuning van de door Actiris ontplooiëde activiteiten

Totaux Programme 010					B	40	-	B	Totalen Programma 010			
					C	40	-	C				

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Programme 011: Support des activités développées par la Société Régionale d'Investissement de Bruxelles (SRIB)												
Totaux Programme 011					B	-	-	B	Totalen Programma 011			
					C	-	-	C				
Programme 012: Aides à l'investissement												
Totaux Programme 012					B	15.150	14.750	B	Totalen Programma 012			
					C	20.850	19.750	C				
Programme 013: Commerce												
Totaux Programme 013					B	6.230	6.533	B	Totalen Programma 013			
					C	6.382	6.490	C				
Programme 014: Financement des centres d'entreprises et des guichets d'économie locale												
Totaux Programme 014					B	2.152	2.152	B	Totalen Programma 014			
					C	2.152	2.152	C				
Programme 998: Participation à des projets européens ou internationaux												
Totaux Programme 998					B	-	-	B	Totalen Programma 998			
					C	-	-	C				
					E	-	-	E				
					F	-	-	F				
Programme 999: Soutien à l'économie sociale												
Totaux Programme 999					B	-	-	B	Totalen Programma 999			
					C	-	-	C				
TOTAUX MISSION 12					B	54.327	57.536	B	TOTALES OPDRACHT 12			
					C	57.342	75.681	C				
					E	-	-	E				
					F	-	-	F				

Programme 011: Ondersteuning van de door de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB) ontplooiende activiteiten

Programme 012: Investeringsteun

Programme 013: Handel

Programme 014: Financiering van de ondernemingscentra en de loketten voor de lokale economie

Programme 998: Deelname aan Europese en internationale projecten

Programme 999: Ondersteuning van de sociale economie

Dépenses		MRBC / MBHG					Uitgaven		
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basiallocaties O. P. A. VN. EC.	
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique									
Totaal per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code									
1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES		755	695	B					1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN
		780	680	C					
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS		17.715	19.085	B					3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN
		18.392	19.918	C					
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES		10.644	10.838	B					4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID
		10.582	10.740	C					
		-	-	E					
		-	-	F					
5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS		16.525	15.462	B					5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN
		21.275	20.075	C					
		-	-	E					
		-	-	F					
6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES		8.483	1.251	B					6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID
		6.108	63	C					
7. INVESTISSEMENTS ET DÉSIGNIFICATIONS		205	205	B					7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN
		205	205	C					
8. OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE CRÉDITS; PARTICIPATIONS ET LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS		-	10.000	B					8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN; KREDIETAFFLOSSINGEN EN VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN
		-	24.000	C					

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 13: Promotion du commerce extérieur, attraction des investissements étrangers en Région de Bruxelles-Capitale et internationalisation des entreprises

OPDRACHT 13: Promotie van de buitenlandse handel, het aantrekken van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en internationalisering van de ondernemingen

Programme 001: Support de la politique générale

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Totaux Programme 001	B	10	10	B	Totalen Programma 001		
	C	10	10	C			

Programme 002: Réseau des attachés économiques et commerciaux

Programma 002: Netwerk van economische en handelsattachés

Totaux Programme 002	B	5.720	5.022	B	Totalen Programma 002		
	C	5.720	5.022	C			

Programme 003: Actions et missions de promotion du commerce extérieur

Programma 003: Acties en missies ter promotie van de buitenlandse handel

Totaux Programme 003	B	1.880	2.810	B	Totalen Programma 003		
	C	1.880	2.810	C			
	E	300	300	E			
	F	300	300	F			

Programme 004: Subventions pour des initiatives de promotion du commerce extérieur

Programma 004: Subsidies voor initiatieven ter promotie van de buitenlandse handel

Totaux Programme 004	B	2.785	2.615	B	Totalen Programma 004		
	C	2.855	2.685	C			

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basiallocaties O. P. A. VN. EC.

Programme 005: Information et communication**Programma 005: Informatie en communicatie**

Totaux Programme 005	B	400	280	Totaal Programma 005	
	C	385	280	B	C

Programme 006: Attraction des investissements étrangers en Région de Bruxelles-Capitale**Programma 006: Aantrekken van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Totaux Programme 006	B	448	538	Totaal Programma 006	
	C	448	523	B	C

TOTAUX MISSION 13	B	11.243	11.275	TOTALEN OPDRACHT 13	
	C	11.298	11.330	B	C
	E	300	300	E	F
	F	300	300	F	

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

Totaal per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

<i>1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES</i>						7.633	7.763	B				<i>1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN</i>
						7.618	7.748	C				<i>EN DIENSTEN</i>
						300	300	E				
						300	300	F				
<i>3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS</i>						3.310	3.140	B				<i>3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN</i>
						3.380	3.210	C				
<i>4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES</i>						300	372	B				<i>4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID</i>
						300	372	C				

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 14: Soutien à la recherche scientifique

OPDRACHT 14: Ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek

Programme 001: Support de la politique générale

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Totaux Programme 001	B	3.252	3.214	B	Totaal Programma 001
	C	3.237	3.214	C	
	E	-	-	E	
	F	-	-	F	

Programme 002: Encouragement de la recherche scientifique à finalité économique

Programma 002: Aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek met economische finaliteit

Totaux Programme 002	B	34.817	37.008	B	Totaal Programma 002
	C	37.025	39.870	C	
	E	-	-	E	
	F	-	-	F	

Programme 003: Encouragement à la recherche scientifique sans finalité économique

Programma 003: Aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek zonder economische finaliteit

Totaux Programme 003	B	6.300	4.194	B	Totaal Programma 003
	C <th>5.580</th> <th>2.805</th> <td>C</td> <td></td>	5.580	2.805	C	
	B	44.369	44.416	B	
	C	45.842	45.889	C	
	E	-	-	E	
	F	-	-	F	

TOTAUX MISSION 14 **TOTALEN OPDRACHT 14**

MRBC / MBHG											
Dépenses	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Uitgaven
Allocations de base M. P. A. NO. CE.											Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique											
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code											
1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES			B		187	102	B				1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS			C		172	102	C				
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES			B		1.236	1.131	B				3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN
			C		1.261	1.181	C				
			B		41.707	38.969	B				4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID
			C		44.409	41.606	C				
			E		-	-	E				
			F		-	-	F				
5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS			B		1.089	1.089	B				5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN
			C		-	-	C				
8. OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE CRÉDITS; PARTICIPATIONS ET LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS			B		150	3.125	B				8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN; KREDIETAFLOSSINGEN EN VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN
			C		-	3.000	C				

Dépenses				MRBC / MBHG				Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 15: Promotion de l'efficacité énergétique et régulation des marchés de l'énergie **OPDRACHT 15: Promotie van de energiedoeltreffendheid en regulering van de energiemarkten**

Programme 002: Promotion de l'efficacité énergétique, des énergies renouvelables et des investissements y afférents Programme 002: Promotie van energiedoeltreffendheid, de hernieuwbare energieën en de daarmee verbonden investeringen

Totaux Programme 002	B	23.523	21.233	B		Totalen Programma 002	
	C	21.340	18.757	C			
	E	33	-	E			
	F	-	-	F			

Programme 003: Organisation et politique sociale des marchés de l'énergie Programme 003: Organisatie en sociaal beleid inzake energiemarkten

Totaux Programme 003	B	641	550	B		Totalen Programma 003	
	C	595	550	C			
	E	1.154	1.220	E			
	F	1.300	1.300	F			

Programme 004: Soutien à l'organisme régional chargé de la promotion de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables ainsi que de l'organisation des marchés de l'énergie Programme 004: Steun aan de gewestelijke instelling belast met de promotie van de energiedoeltreffendheid en de hernieuwbare energiebronnen evenals met het organiseren van de energiemarkten

Totaux Programme 004	B	6.047	6.333	B		Totalen Programma 004	
	C	6.047	6.333	C			

Dépenses	MRBC / MBHG							Uitgaven			
	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013		KS	BF	FS

Programme 005: Soutien à l'organisme régional chargé de la régulation des marchés d'électricité et du gaz **Programme 005: Steun aan de gewestelijke instelling belast met de regulering van de elektriciteits- en gasmarkt**

Totaux Programme 005	B	-	-	-	B	-	-	B	Totalen Programma 005			
	C	-	-	-	C	-	-	C				
	E	434			E	114		E				
	F	434			F	114		F				

Programme 007: Alliance Emploi et Environnement et Economie verte **Programme 007: Alliantie Tewelkstelling en Leefmilieu en Groene economie**

Totaux Programme 007	B	1.218			B	1.754		B	Totalen Programma 007			
	C	1.500			C	1.500		C				

Programme 009: Dépenses de la politique URE et fonctionnement du régulateur Brugel financés par le Fonds relatif à la Politique de l'Energie **Programme 009: Uitgaven van het REG-beleid en werking van de regulator Brugel die door het Fonds voor het Energiebeleid gefinancierd worden**

Totaux Programme 009	B	-	-	-	B	-	-	B	Totalen Programma 009			
	C	-	-	-	C	-	-	C				
	E	25.124			E	25.124		E				
	F	27.024			F	27.513		F				
TOTAUX MISSION 15	B	31.429			B	29.870		B	TOTALEN OPDRACHT 15			
	C	29.482			C	27.140		C				
	E	26.745			E	26.458		E				
	F	28.758			F	28.927		F				

Dépenses Allocations de base M. P. A. NO. CE.	MRBC / MBHG						Uitgaven Basisallocaties O. P. A. VN. EC.				
	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013		KS	BF	FS	FC
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique											
Totaux per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code											
<i>1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES</i>				B	9.342	9.390	B	<i>1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN</i>			
				C	11.495	9.500	C				
				E	922	922	E				
				F	922	922	F				
<i>3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS</i>				B	7.709	7.574	B	<i>3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN</i>			
				C	6.540	6.440	C				
				E	2.088	1.531	E				
				F	2.088	1.531	F				
<i>4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES</i>				B	7.696	7.926	B	<i>4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID</i>			
				C	7.947	7.700	C				
				E	6.560	6.173	E				
				F	6.706	6.253	F				
<i>5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS</i>				B	4.288	3.581	B	<i>5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN</i>			
				C	2.000	2.000	C				
				E	13.194	15.582	E				
				F	14.401	17.636	F				
<i>6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES</i>				B	2.394	1.399	B	<i>6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID</i>			
				C	1.500	1.500	C				
				E	3.981	2.250	E				
				F	4.641	2.585	F				

MRBC / MBHG													
Dépenses					Uitgaven								
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basiscallocaties O. P. A. VN. EC.	

MISSION 16: Assistance et médiation dans l'offre et la demande OPDRACHT 16: Ondersteuning en bemiddeling bij d'emplois arbeidsaanbod en -vraag

Programme 001: Support de la politique générale

Programme 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Totaux Programme 001

B	200	200	B	Totalen Programma 001	
C	210	210	C		

Programme 002: Financement des communes relatif à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage

Programme 002: Financiering van de gemeenten in verband met de bevordering van de werkgelegenheid en de opslorping van de werkloosheid

Totaux Programme 002

B	30	30	B	Totalen Programma 002	
C	32	32	C		

Programme 003: Financement des projets du Ministère en matière d'économie sociale

Programme 003: Financiering van de projecten van het Ministerie in verband met de sociale economie

Totaux Programme 003

B	7.645	8.235	B	Totalen Programma 003	
C	7.886	8.476	C		

Programme 004: Soutien aux politiques de partenariat via Actiris en matière d'insertion socio-professionnelle et de recherche active d'emploi

Programme 004: Ondersteuning van het partnershipbeleid via Actiris in verband met de socio-professionele inschakeling en het actief zoeken naar werk

Totaux Programme 004

B	13.093	13.393	B	Totalen Programma 004	
C	13.521	14.521	C		

Programme 005: Financement général d'Actiris

Programme 005: Algemene financiering van Actiris

Totaux Programme 005

B	64.147	67.982	B	Totalen Programma 005	
C	63.947	72.082	C		

Dépenses		MRBC / MBHG							Uitgaven			
		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Allocations de base M. P. A. NO. CE.												
Programme 006: Soutien apporté à Actiris pour l'exécution de sa mission de placement et de remise au travail de demandeurs d'emploi												
Totaux Programme 006					B C	205.554 205.554	208.223 208.223	B C	Totaux Programme 006			
Programme 007: Financement des projets promotionnels d'Actiris et du Ministère												
Totaux Programme 007					B C	1.777 1.784	1.517 1.579	B C	Totaux Programme 007			
Programme 999: Financement de la Société d'Investissements de Bruxelles (SRIB) ou de ses filiales en matière d'économie sociale												
Totaux Programme 999					B C	- -	- -	B C	Totaux Programme 999			
TOTAUX MISSION 16					B C	292.446 292.934	299.580 305.123	B C	TOTAUX OPDRACHT 16			

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique												
économique												
Totaux per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code												
économique												
1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES					B	200	200	B	1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN			
					C	210	210	C				
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS					B	8.141	8.606	B	3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN			
					C	8.389	8.909	C				
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES					B	280.359	286.916	B	4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
					C	280.689	292.146	C				
5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS					B	396	396	B	5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN			
					C	396	396	C				
6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES					B	3.350	3.462	B	6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
					C	3.250	3.462	C				

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 17: Développement et promotion de la politique de mobilité **OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid**

Programme 001: Support de la politique générale

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Totaux Programme 001	B	7.953	8.925	B	Totalen Programma 001		
	C	7.580	8.668	C			

Programme 002: Soutien aux tiers pour la promotion de la mobilité et de la participation citoyenne

Programma 002: Steun aan derden voor de promotie van de mobiliteit en de participatie van burgers

Totaux Programme 002	B	2.888	3.088	B	Totalen Programma 002		
	C	2.508	2.503	C			

Programme 003: Développement d'une politique régionale en matière de stationnement

Programma 003: Ontwikkeling van een gewestelijk parkeerbeleid

Totaux Programme 003	B	1.000	1.000	B	Totalen Programma 003		
	C	1.000	1.000	C			

Programme 004: Soutien au Centre de gestion de la mobilité de la Région de Bruxelles-Capitale (Mobiris)

Programma 004: Steun aan het Centrum voor Mobiliteitsbeheer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Mobiris)

Totaux Programme 004	B	3.578	3.828	B	Totalen Programma 004		
	C	3.485	3.785	C			
	E	-	-	E			
	F	-	-	F			
TOTAUX MISSION 17	B	15.419	16.841	B	TOTALEN OPDRACHT 17		
	C	14.573	15.956	C			
	E	-	-	E			
	F	-	-	F			

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique												
Totaal per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code												
<i>1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES</i>												
				B		9.723	10.629	B				<i>1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN</i>
				C		9.455	10.593	C				<i>EN DIENSTEN</i>
				E		-	-	E				
				F		-	-	F				
<i>3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS</i>												
				B		1.888	2.088	B				<i>3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE</i>
				C		1.508	1.503	C				<i>SECTOREN</i>
<i>4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES</i>												
				B		1.800	1.890	B				<i>4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID</i>
				C		1.800	1.890	C				
<i>7. INVESTISSEMENTS ET DÉSIGNIFICATIONS</i>												
				B		1.508	1.734	B				<i>7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN</i>
				C		1.310	1.470	C				
				E		-	-	E				
				F		-	-	F				
<i>8. OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE CRÉDITS; PARTICIPATIONS ET LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS</i>												
				B		500	500	B				<i>8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN;</i>
				C		500	500	C				<i>KREDIETAFLOSSINGEN EN VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN</i>

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 18: Construction et gestion du réseau des transports **OPDRACHT 18: Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk**

Programme 001: Support de la politique générale

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Totaux Programme 001	B	-	-	B	Totalen Programma 001		
	C	-	-	C			

Programme 002: Développement et gestion de l'infrastructure des transports
publics ainsi que l'insertion d'oeuvres d'art

Programma 002: Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het openbaar vervoer evenals het aanbrengen van kunstwerken

Totaux Programme 002	B	109.606	112.864	B	Totalen Programma 002		
	C	104.274	107.303	C			
	E	103	76	E			
	F	-	-	F			

Programme 003: Politique de partenariat avec la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)

Programma 003: Beleid van partnership met de Maatschappij voor het Intercommuniaal Vervoer te Brussel (MIVB)

Totaux Programme 003	B	555.306	565.812	B	Totalen Programma 003		
	C	555.306	930.512	C			

TOTAUX MISSION 18	B	664.912	678.676	B	TOTALEN OPDRACHT 18		
	C	659.580	1.037.815	C			
	E	103	76	E			
	F	-	-	F			

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique												
Totaal per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code												
1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES					B	1.788	2.223	B				1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN
					C	1.920	2.025	C				EN DIENSTEN
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS					B	58.750	58.750	B				3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN
					C	58.750	58.750	C				
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES					B	283.707	291.075	B				4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID
					C	283.707	291.075	C				
6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES					B	225.510	238.960	B				6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID
					C	243.110	603.337	C				
7. INVESTISSEMENTS ET DÉSIGNIEMENTS					B	95.157	87.668	B				7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN
					C	72.093	82.628	C				
					E	103	76	E				
					F	-	-	F				

Dépenses				MRBC / MBHG				Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 19: Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers **OPDRACHT 19: Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, wegeninfrastructuur en -uitrusting**

Programme 001: Support de la politique générale

Programme 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Totaux Programme 001	B	688	1.072	B	Totaux Programme 001
	C	611	939	C	
	E	47	47	E	
	F	47	47	F	

Programme 002: Développement et gestion de l'infrastructure des transports routiers, ainsi que l'insertion d'oeuvres d'art

Programme 002: Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het wegvervoer, evenals het aanbrengen van kunstwerken

Totaux Programme 002	B	112.492	115.358	B	Totaux Programme 002
	C	119.071	123.587	C	
	E	5.813	5.840	E	
	F	3.035	3.035	F	

TOTAUX MISSION 19

TOTALEN OPDRACHT 19

B	113.180	116.430	B
C	119.682	124.526	C
E	5.860	5.887	E
F	3.082	3.082	F

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique												
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code												
<i>1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES</i>												
			B	53.427	56.332	B	<i>1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN</i>					
			C	54.141	57.471	C	<i>EN DIENSTEN</i>					
			E	2.447	2.623	E						
			F	1.036	1.582	F						
<i>3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS</i>												
			B	200	200	B	<i>3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE</i>					
			C	200	200	C	<i>SECTOREN</i>					
<i>5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS</i>												
			B	2.777	2.777	B	<i>5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN</i>					
			C	2.812	2.312	C						
<i>7. INVESTISSEMENTS ET DÉSIGNIFICATIONS</i>												
			B	56.776	57.121	B	<i>7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN</i>					
			C	62.529	64.543	C						
			E	3.413	3.264	E						
			F	2.046	1.500	F						

Dépenses		MRBC / MBHG					Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 20: Développement des transports rémunérés de personnes, à l'exclusion des transports en commun **OPDRACHT 20: Ontwikkeling van het bezoldigd personenvervoer, met uitsluiting van het openbaar vervoer**

Programme 001: Support de la politique générale

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Totaux Programme 001	B	50	B	50	B	Totalen Programma 001
	C	50	C	50	C	

Programme 002: Soutien des services de taxis et de location de voitures avec chauffeur

Programma 002: Ondersteuning van taxidiensten en diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur

Totaux Programme 002	B	2.732	B	2.688	B	Totalen Programma 002
	C	2.358	C	2.358	C	
TOTAUX MISSION 20	B	2.782	B	2.738	B	TOTALEN OPDRACHT 20
	C	2.408	C	2.408	C	

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique												
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code												
1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES					B	1.660	1.513	B	1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN			
					C	1.313	1.313	C				
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS					B	10	10	B	3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN			
					C	10	10	C				
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES					B	196	184	B	4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
					C	180	180	C				
5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS					B	350	350	B	5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN			
					C	350	350	C				
7. INVESTISSEMENTS ET DÉINVESTISSEMENTS					B	566	681	B	7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN			
					C	555	555	C				

Dépenses		MRBC / MBHG					Uitgaven					
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
MISSION 21: Exploitation et développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances en vue d'une meilleure mobilité urbaine durable par une approche multimodale et du développement économique créateur d'emplois		OPDRACHT 21: Ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden met het oog op een betere duurzame steelijke mobiliteit door een multimodale aanpak en de economische ontwikkeling als generator van werkgelegenheid										
Programme 001: Support de la politique générale		Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid										
Totaux Programme 001		B	C	240	388	240	388	B	C	Totaux Programme 001		
Programme 002: Soutien aux organismes, associations ou pouvoirs subordonnés pour leurs actions de promotion		Programma 002: Ondersteuning van instellingen, verenigingen en ondergeschikte besturen voor hun promotie-acties										
Totaux Programme 002		B	C	730	710	730	710	B	C	Totaux Programme 002		
Programme 003: Politique de partenariat avec le Port de Bruxelles		Programma 003: Beleid van partnership met de Haven van Brussel										
Totaux Programme 003		B	C	14.485	19.383	14.485	19.383	B	C	Totaux Programme 003		
Programme 004: Développement de champs de coopération avec d'autres acteurs du domaine du transport		Programma 004: Ontwikkeling van samenwerkingsverbanden met andere actoren uit het vervoersdomein										
Totaux Programme 004		B	C	-	-	-	-	B	C	Totaux Programme 004		
TOTAUX MISSION 21		B	C	15.455	20.481	15.455	20.481	B	C	TOTALEN OPDRACHT 21		
		B	C	15.315	20.406	15.315	20.406	B	C			

Dépenses	MRBC / MBHG							Uitgaven			
	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013		KS	BF	FS

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

Totaal per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES					B	240	388	B					I. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS					C	200	393	C					3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN
5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS					B	11.845	12.132	B					5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN
8. OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE CRÉDITS; PARTICIPATIONS ET LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS					C	11.745	12.052	C					8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN; KREDIETAFFLOSSINGEN EN VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN
					B	3.370	1.967	B					
					C	3.370	1.967	C					
					B	-	5.994	B					
					C	-	5.994	C					

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
MISSION 22: Politique en matière de production et de distribution d'eau, de réglementation technique relative à la qualité de l'eau potable, d'épuration des eaux usées et d'épouffage		OPDRACHT 22: Beleid inzake waterproductie en watervoorziening, technische reglementering inzake de kwaliteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater en de riolering										
Programme 001: Support de la politique générale		Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid										
Totaux Programme 001		B	2.100	2.100	B	500	500	C	Totaux Programme 001			
Programme 003: Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées		Programma 003: Bestrijding van de overstromingen, collectering en zuivering van afvalwater										
Totaux Programme 003		B	967	967	B	818	818	C	Totaux Programme 003			
Programme 004: Soutien à l'organisme public régional chargé de l'exécution de la politique de l'eau		Programma 004: Ondersteuning van de openbare gewestelijke instelling belast met de uitvoering van het waterbeleid										
Totaux Programme 004		B	42.371	42.371	B	38.067	38.067	C	Totaux Programme 004			
TOTAUX MISSION 22		B	45.438	45.438	B	39.385	39.385	C	TOTALES OPDRACHT 22			
		E	-	-	E	-	-	F				
		F	-	-	F	-	-					

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique												
Totaal per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code												
1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES					B	100	100	B	1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN			
					C	100	100	C				
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS					B	6.798	4.972	B	3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN			
					C	6.798	4.972	C				
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES					B	10.387	7.587	B	4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
					C	10.387	7.587	C				
5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS					B	27.635	26.208	B	5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN			
					C	27.486	26.208	C				
7. INVESTISSEMENTS ET DÉINVESTISSEMENTS					B	518	518	B	7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN			
					C	250	250	C				
					E	-	-	E				
					F	-	-	F				

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basiallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 23: Protection de l'environnement et conservation de la nature **OPDRACHT 23: Milieubescherming en Natuurbehoud**

Programme 001: Support de la politique générale

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Totaux Programme 001	B	-	B	Totalen Programma 001	
	C	-	C		

Programme 002: Soutien à l'organisme régional chargé de l'exécution de la politique de l'environnement

Programma 002: Ondersteuning van de gewestelijke instelling belast met de uitvoering van het beleid inzake leefmilieu

Totaux Programme 002	B	70.985	84.495	Totalen Programma 002	
	C	70.985	84.495		
	E	4.347	4.897		
	F	4.347	4.897		

TOTAUX MISSION 23	B	70.985	84.495	TOTALEN OPDRACHT 23	
	C	70.985	84.495		
	E	4.347	4.897		
	F	4.347	4.897		

Dépenses	MRBC / MBHG							Uitgaven		
	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS		BF	FS

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES	B	70.985	84.495	B	4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID
	C	70.985	84.495	C	
	E	1.075	1.625	E	
	F	1.075	1.625	F	
6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES	B	-	-	B	6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID
	C	-	-	C	
	E	3.272	3.272	E	
	F	3.272	3.272	F	

Dépenses				MRBC / MBHG				Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basiallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 24: Enlèvement et traitement des déchets**OPDRACHT 24: Afvalophaling en -verwerking**

Programme 001: Support de la politique générale

Programme 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Totaux Programme 001	B	-	B	Totaal Programma 001
	C	-	C	

Programme 002: Financement de l'organisme régional chargé de l'enlèvement et du traitement des déchets

Programme 002: Financiering van de gewestelijke instelling belast met de afvalophaling en verwerking

Totaux Programme 002	B	133.077	134.108	B	Totaal Programma 002
	C	133.077	134.108	C	
	E	375	495	E	
	F	375	495	F	
TOTAUX MISSION 24	B	133.077	134.108	B	TOTALEN OPDRACHT 24
	C	133.077	134.108	C	
	E	375	495	E	
	F	375	495	F	

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basiallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 25: Logement et habitat**OPDRACHT 25: Huisvesting en woonomgeving**

Programme 001: Support de la politique générale

Programme 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Totaux Programme 001	B	990	835	B	Totalen Programma 001		
	C	1.035	735	C			

Programme 002: Soutien aux organismes, associations ou pouvoirs subordonnés

Programme 002: Ondersteuning van instellingen, verenigingen en ondergeschikte besturen

Totaux Programme 002	B	350	540	B	Totalen Programma 002		
	C	350	540	C			

Programme 003: Initiatives spécifiques dans le domaine du Code du logement

Programme 003: Specifieke initiatieven op het vlak van de Huisvestingscode

Totaux Programme 003	B	495	400	B	Totalen Programma 003		
	C	595	400	C			
	E	1.916	516	E			
	F	1.916	516	F			

Programme 004: Mise en œuvre du droit de gestion publique des logements

Programme 004: Toepassing van het openbaar beheersrecht van woningen

Totaux Programme 004	B	-	-	B	Totalen Programma 004		
	C	-	-	C			
	E	500	500	E			
	F	500	500	F			

Dépenses	MRBC / MBHG							Uitgaven			
	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013		KS	BF	FS

Programme 005: Soutien aux organismes chargés de l'exécution de la politique Programme 005: Ondersteuning van de instellingen belast met de uitvoering du logement social van het sociale huisvestingsbeleid

Totaux Programme 005	B	122.225	135.998	B	Totalen Programma 005		
	C	51.867	63.137	C			
	E	-	10.444	E			
	F	-	-	F			

Programme 006: Promotion de la propriété privée: Bevordering van de privé-eigendom

Totaux Programme 006	B	100	25	B	Totalen Programma 006		
	C	100	25	C			

Programme 007: Politique en faveur des ménages: Beleid ten gunste van de gezinnen

Totaux Programme 007	B	26.238	162.166	B	Totalen Programma 007		
	C	49.005	175.015	C			
	E	-	-	E			
	F	-	-	F			

Programme 008: Politique en faveur des plus démunis: Beleid ten gunste van de minstbedeelden

Totaux Programme 008	B	20.906	22.193	B	Totalen Programma 008		
	C	22.480	23.724	C			
TOTAUX MISSION 25	B	171.304	322.157	B	TOTALEN OPDRACHT 25		
	C	125.432	263.576	C			
	E	2.416	11.460	E			
	F	2.416	1.016	F			

Dépenses		MRBC / MBHG					Uitgaven		
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique									
Totalen per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code									
1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES	B	1.835	1.485	B	1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN				
	C	1.980	1.385	C					
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS	B	64.637	67.300	B	3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN				
	C	64.674	67.503	C					
	E	386	386	E					
	F	386	386	F					
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES	B	-	105	B	4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				
	C	-	105	C					
5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS	B	72.814	93.792	B	5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN				
	C	55.894	66.799	C					
	E	-	-	E					
	F	-	-	F					
6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES	B	100	-	B	6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				
	C	100	-	C					
	E	1.530	130	E					
	F	1.530	130	F					
8. OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE CRÉDITS; PARTICIPATIONS ET LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS	B	31.918	159.475	B	8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN;				
	C	2.784	127.784	C	KREDIETAFLOSSINGEN EN VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN				
	E	500	10.944	E					
	F	500	500	F					

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 26: Protection, conservation, restauration et promotion des Monuments et Sites

OPDRACHT 26: Bescherming, conservering, restauratie en promotie van Monumenten en Landschappen

Programme 001: Support de la politique générale

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Totaux Programme 001	B	4.665	4.452	B	Totalen Programma 001		
	C	5.160	4.930	C			

Programme 002: Restauration du patrimoine classé

Programma 002: Restauratie van het beschermde erfgoed

Totaux Programme 002	B	12.410	12.209	B	Totalen Programma 002		
	C	13.610	12.065	C			

Programme 003: Financement de la Commission royale des Monuments et des Programma 003: Financiering van de Koninklijke Commissie voor Sites
Monumenten en Landschappen

Totaux Programme 003	B	219	202	B	Totalen Programma 003		
	C	206	206	C			

Programme 004: Soutien aux bénéficiaires privés pour des travaux de conservations relatifs à un bien classé

Programma 004: Steun aan particuliere begunstigden voor werken tot behoud van een beschermd goed

Totaux Programme 004	B	25	25	B	Totalen Programma 004		
	C	75	-	C			
	E	544	544	E			
	F	650	650	F			
TOTAUX MISSION 26	B	17.319	16.888	B	TOTALEN OPDRACHT 26		
	C	19.051	17.201	C			
	E	544	544	E			
	F	650	650	F			

Dépenses		MRBC / MBHG					Uitgaven					
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basiallocaties O. P. A. VN. EC.
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique												
Totaux per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code												
<i>1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES</i>												
					B	3.647	3.417	B				<i>1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN</i>
					C	3.854	2.924	C				
					E	544	544	E				
					F	650	650	F				
<i>3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS</i>												
					B	1.400	1.400	B				<i>3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN</i>
					C	1.575	2.200	C				
					E	-	-	E				
					F	-	-	F				
<i>5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS</i>												
					B	5.620	5.505	B				<i>5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN</i>
					C	6.570	5.510	C				
<i>6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES</i>												
					B	6.640	6.554	B				<i>6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID</i>
					C	7.040	6.555	C				
<i>7. INVESTISSEMENTS ET DÉINVESTISSEMENTS</i>												
					B	12	12	B				<i>7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN</i>
					C	12	12	C				

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basiallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 27: Politique de la Ville**OPDRACHT 27: Stadsbeleid****Programme 001: Développement intégré****Programme 001: Geïntegreerde ontwikkeling**

Totaux Programme 001

Totaal Programma 001

B	4.550	4.650	B
C	4.712	4.819	C

Programme 002: Programmes européens**Programme 002: Europese programma's**

Totaux Programme 002

Totaal Programma 002

B	23.992	20.104	B
C	4.991	4.991	C
E	-	-	E
F	-	-	F

Programme 003: Régie foncière**Programme 003: Grondregie**

Totaux Programme 003

Totaal Programma 003

B	12.102	5.758	B
C	14.826	8.499	C
E	500	500	E
F	500	500	F

Dépenses	MRBC / MBHG						Uitgaven						
	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012		Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Programme 004: Financement des centres d'entreprises et des guichets d'économie locale													
Programme 004: Financiering van de bedrijvencentra en de loketten lokale economie													
Totaux Programme 004					B C	- -		- -	B C				Totaux Programme 004
Programme 005: Politique de la revitalisation des quartiers commerçants													
Programme 005: Beleid inzake handelswijkrevitalisering													
Totaux Programme 005					B C	22 -		3 -	B C				Totaux Programme 005
Programme 006: Politique de revitalisation des quartiers													
Programme 006: Beleid inzake wijkrevitalisering													
Totaux Programme 006					B C	39.095 44.959		42.082 44.959	B C				Totaux Programme 006
Programme 007: Aménagement du territoire													
Programme 007: Ruimtelijke ordening													
Totaux Programme 007					B C	3.157 4.103		2.953 2.953	B C				Totaux Programme 007
Programme 008: Initiatives en vue d'accroître le parc de logements publics locaux													
Programme 008: Initiatieven met het oog op een toename van het aantal lokale openbare woningen													
Totaux Programme 008					B C E F	5.935 5.025 495 -		5.910 5.025 330 -	B C E F				Totaux Programme 008

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven			
Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF	SF	FB	SC	Initial 2012	Initial 2013	KS	BF	FS	FC	Basiallocaties O. P. A. VN. EC.
					----- Initieel 2012	----- Initieel 2013					

Programme 009: Soutien aux initiatives de rénovation urbaine

Programme 009: Ondersteuning van initiatieven inzake stadsvernieuwing

Totaux Programme 009											Totaux Programme 009
	B	10.664			10.534	B					
	C	10.664			10.534	C					
	E	-			385	E					
	F	-			385	F					

Programme 010: Société de Développement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.D.R.B.) - Rénovation urbaine

Programme 010: Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (G.O.M.B.) - Stadsvernieuwing

Totaux Programme 010											Totaux Programme 010
	B	20.189			17.995	B					
	C	17.837			15.884	C					

Programme 011: Etudes, information et promotion en matière d'urbanisme

Programme 011: Studies, informatie en promotie inzake stedenbouw

Totaux Programme 011											Totaux Programme 011
	B	2.266			2.213	B					
	C	2.266			2.625	C					

Programme 012: Soutien aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration des plans particuliers d'affectation du sol et des plans communaux de développement

Programme 012: Ondersteuning van de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen en ontwikkelingsplannen

Totaux Programme 012											Totaux Programme 012
	B	500			500	B					
	C	750			500	C					

Dépenses				MRBC / MBHG				Uitgaven						
Allocations de base M. P. A. NO. CE.				CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basiallocaties O. P. A. VN. EC.

Programme 013: Répression des infractions et mesures d'office prévues par le Code bruxellois de l'aménagement du territoire

Totaux Programme 013		Totaux Programme 013	
B	20	B	4
C	20	C	4
E	100	E	100
F	100	F	100

Programme 014: Etudes, information et promotion en matière de rénovation urbaine

Programme 014: Studies, informatie en promotie inzake stadsvernieuwing

Totaux Programme 014		Totaux Programme 014	
B	10	B	10
C	10	C	10
B	122.502	B	112.716
C	110.763	C	100.803
E	1.095	E	1.315
F	600	F	985

TOTAUX MISSION 27

TOTALES OPDRACHT 27

Dépenses		MRBC / MBHG					Uitgaven					
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique												
Totalen per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code												
<i>0. DÉPENSES ET RECETTES NON VENTILÉES</i>												
B						-	-	B				0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN
C						-	-	C				
E						500	500	E				
F						500	500	F				
<i>1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES</i>												
B						13.432	7.699	B				1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN
C						14.017	8.253	C				EN DIENSTEN
E						100	100	E				
F						100	100	F				
<i>3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS</i>												
B						4.169	6.605	B				3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE
C						4.276	5.585	C				SECTOREN
E						-	-	E				
F						-	-	F				
<i>4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES</i>												
B						6.081	4.023	B				4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID
C						6.092	4.187	C				
<i>5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS</i>												
B						16.165	15.079	B				5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN
C						10.260	10.260	C				
E						-	385	E				
F						-	385	F				
<i>6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES</i>												
B						70.658	69.527	B				6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID
C						70.727	67.477	C				
E						495	330	E				
F						-	-	F				
<i>7. INVESTISSEMENTS ET DÉSIGNIFICATIONS</i>												
B						3.265	2.515	B				7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN
C						5.391	5.041	C				
<i>8. OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE CRÉDITS; PARTICIPATIONS ET LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS</i>												
B						8.732	7.268	B				8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN;
C						-	-	C				KREDIETAFFLOSSINGEN EN VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN

Dépenses				MRBC / MBHG				Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocalaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 28: Statistiques et analyses**OPDRACHT 28: Statistieken en analyses****Programme 001: Support de la politique générale****Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid**

Totaux Programme 001	B	30	B	30	B	Totalen Programma 001	
	C	30	C	30	C		

Programme 002: Collecte, traitement, analyse, étude et mise à disposition de statistiques régionales**Programma 002: Verzameling, bewerking, analyse, studie en terbeschikkingstelling van gewestelijke statistieken**

Totaux Programme 002	B	1.883	B	1.429	B	Totalen Programma 002	
	C	2.309	C	1.855	C		

TOTAUX MISSION 28	B	1.913	B	1.459	B	TOTALEN OPDRACHT 28	
	C	2.339	C	1.885	C		

Dépenses	MRBC / MBHG							Uitgaven		
	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS		BF	FS

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

Totalen per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

I. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES	B	1.913	1.459	B	I. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN
	C	2.339	1.885	C	EN DIENSTEN

Dépenses		MRBC / MBHG					Uitgaven					
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
MISSION 29: Relations extérieures et promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale												
OPDRACHT 29: Externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest												
Programme 001: Support de la politique générale												
Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid												
Totaux Programme 001		B	-	-	B	-	-	B	Totalen Programma 001			
		C	-	-	C	-	-	C				
Programme 002: Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale												
Programma 002: Promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest												
Totaux Programme 002		B	11.864		B	9.271		B	Totalen Programma 002			
		C	11.692		C	9.422		C				
Programme 003: Octroi des licences en matière d'importations, d'exportations Programma 003: Verlening van licenties inzake invoer, uitvoer en doorvoer et de transfert d'armes												
Totaux Programme 003		B	50		B	40		B	Totalen Programma 003			
		C	50		C	40		C				
Programme 004: Développement et maintien des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale												
Programma 004: Het aangaan en onderhouden van de externe betrekkingen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest												
Totaux Programme 004		B	1.326		B	1.588		B	Totalen Programma 004			
		C	1.308		C	1.588		C				
Programme 005: Initiatives communes du Gouvernement pour la promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale												
Programma 005: Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering ter promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest												
Totaux Programme 005		B	4.260		B	4.494		B	Totalen Programma 005			
		C	4.260		C	4.594		C				
TOTAUX MISSION 29		B	17.500		B	15.393		B	TOTALEN OPDRACHT 29			
		C	17.310		C	15.644		C				

Dépenses	MRBC / MBHG						Uitgaven				
	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

Totaal per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES					B	3.875	3.235	B					
					C	3.875	3.235	C					
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS					B	13.625	11.754	B					
					C	13.435	11.863	C					
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES					B	-	404	B					
					C	-	546	C					

I. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN

3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN

4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Dépenses							MRBC / MBHG				Uitgaven		
Allocations de base M. P. A. NO. CE.			CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 30: Financement des Commissions communautaires

OPDRACHT 30: Financiering van de Gemeenschapscommissies

Programme 002: Financement des Commissions communautaires française et flamande en application des articles 83bis et 83quater de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (droits de tirage)

Programma 002: Financiering van de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies in toepassing van de artikels 83bis en 83quater van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (trekkingsrechten)

Totaux Programme 002	B	209.558	228.288	Totalen Programma 002	
	C	209.558	228.288		

Programme 003: Financement des Commissions communautaires française et flamande et de la Commission communautaire commune en application de l'article 83ter, §2 et 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (financement des missions provinciales de l'ex-province du Brabant en matière d'enseignement)

Programma 003: Financiering van de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies en van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in toepassing van artikel 83ter, §2 en 3, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (financiering van de provinciale taken van de voormalige Provincie Brabant inzake onderwijs)

Totaux Programme 003	B	48.613	49.586	Totalen Programma 003	
	C	48.613	49.586		

Programme 004: Financement des Commissions communautaires française et flamande et de la Commission communautaire commune en application de l'article 83ter, §2 et 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (financement des missions, autres que l'enseignement, de l'ex-province du Brabant)

Programma 004: Financiering van de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies en van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in toepassing van artikel 83ter, §2 en 3, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (financiering van de opdrachten van de voormalige provincie Brabant, andere dan onderwijs)

Totaux Programme 004	B	45.919	46.581	Totalen Programma 004	
	C	45.919	46.581		

TOTAUX MISSION 30	B	304.090	324.455	TOTALEN OPDRACHT 30	
	C	304.090	324.455		

Dépenses		MRBC / MBHG						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
		Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique										
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES		Totaux per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code										
		B	C	B	C	304.090	324.455	B	C	4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID		
						304.090	324.455					

Dépenses				MRBC / MBHG				Uitgaven					
Allocations de base M. P. A. NO. CE.				Initial 2012 ----- Initieel 2012		Initial 2013 ----- Initieel 2013		KS	BF	FS	FC	Basisallocalaties O. P. A. VN. EC.	
				B	3.347.385	3.561.610	B						
				C	3.278.656	3.872.335	C						
				E	215.311	224.958	E						
				F	214.054	213.878	F						
TOTAUX GÉNÉRAUX DÉPENSES							ALGEMENE TOTALEN UITGAVEN						

Dépenses		MRBC / MBHG				Uitgaven						
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
TOTAUX GÉNÉRAUX DÉPENSES, répartis selon le premier chiffre du code économique												
ALGEMENE TOTALEN UITGAVEN, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code												
0. DÉPENSES ET RECETTES NON VENTILÉES					B	46.932	73.231	B				0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN
					C	51.652	73.196	C				
					E	500	500	E				
					F	500	500	F				
1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES					B	301.741	305.989	B				1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN
					C	306.524	308.219	C				EN DIENSTEN
					E	4.313	4.489	E				
					F	3.008	3.554	F				
2. INTÉRÊTS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES ET REVENUS DE LA PROPRIÉTÉ					B	149.686	140.228	B				2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE
					C	149.686	140.228	C				EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN EN
					E	40.000	40.000	E				INKOMSTEN UIT EIGENDOM
					F	40.000	40.000	F				
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS					B	223.810	224.651	B				3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE
					C	221.691	224.264	C				SECTOREN
					E	2.474	1.917	E				
					F	2.474	1.917	F				
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES					B	1.704.086	1.760.616	B				4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID
					C	1.689.652	1.754.587	C				
					E	8.010	8.293	E				
					F	8.156	8.373	F				
5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS					B	151.259	166.409	B				5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN
					C	130.673	135.917	C				
					E	13.194	15.967	E				
					F	14.401	18.021	F				
6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES					B	377.472	377.318	B				6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID
					C	383.853	747.086	C				
					E	9.278	5.982	E				
					F	9.443	5.987	F				
7. INVESTISSEMENTS ET DÉSIGNIFICATIONS					B	167.649	160.306	B				7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN
					C	157.941	161.060	C				
					E	3.516	3.340	E				
					F	2.046	1.500	F				

Dépenses	MRBC / MBHG						Uitgaven					
	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF	SF	FB	SC	Initial 2012 ----- Initieel 2012	Initial 2013 ----- Initieel 2013	KS	BF	FS	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
8. OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE CRÉDITS; PARTICIPATIONS ET LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS					B	51.750	187.862	B				
					C	13.984	162.778	C				
					E	500	10.944	E				
					F	500	500	F				
9. DETTE PUBLIQUE					B	173.000	165.000	B				
					C	173.000	165.000	C				
					E	133.526	133.526	E				
					F	133.526	133.526	F				

8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN;
KREDIETAFLOSSINGEN EN VEREFFENINGEN VAN
DEELNEMINGEN

9. OVERHEIDSSCHULD

